

WORKING PAPER SERIES 19

Marcela Tamagnini

**Soberanía
Territorialidad Indígena**

Cartas de frontera

ÑUKE MAPUFÖRLAGET

En memoria del Padre José Luis Padrós, archivero del Convento de San Francisco de Río Cuarto, quien durante los años 1987, 1988 y 1989, me facilitó el acceso al material documental.

Marcela Tamagnini
Mi reconocimiento a:

Dr. Héctor Garrera, Secretario de Ciencia y Técnica, por su apoyo y aliento constante en todos los años en que me desempeñé como becaria de investigación.

Lic. Enrique Grote.

Lic. Ana María Rocchietti, por su dirección, críticas y sugerencias desde hace ya 15 años

Mi hermano, por su paciencia infinita para compaginar el material

© Marcela Tamagnini
Primera Edición: Facultad de Ciencias Humanas.
Departamento de Publicaciones e Imprenta de la Universidad Nacional de Río Cuarto. Cba. Argentina. 1994.
ISBN: 950-665-013-6

Ñuke Mapuförlaget
Editor General: Jorge Calbucura
Diseño Gráfico: Susana Gentil
Ebook producción - 2003
ISBN 91-89629-21-3

Soberanía Territorialidad Indígena

Cartas de frontera

Marcela Tamagnini



ISBN 91-89629-21-3
ÑUKE MAPUFÖRLAGET

PROLOGO

Lo étnico está ocupando el centro de la teoría social, no porque se trate de un verdadero descubrimiento sino porque ahora parece haberse formalizado la conciencia antropológica sobre sus dimensiones. A ese fenómeno puede llamarse “teoría de la etnicidad”.

Qué significa volver sobre la historia del desierto con un enfoque discursivo y etnográfico? En primer lugar, y sobre todo, implica verificar qué poderosas eran las fuerzas sociales que confrontaban en la Frontera, cómo se interpenetraban y cuánto de la Argentina que vino después estaba allí. Configura—en segundo término—un cruce entre la significación de la historia y los criterios étnicos. Un pueblo cuya historia se disuelve (los indios), un proyecto de ordenamiento soberano del Estado (la generación del ‘80) y la suma de las decisiones política, sociales y económicas fueron dibujando un país nuevo y clausurando definitivamente el virreinato.

Los indios que quedaron para contarlo, los mestizos de los fortines y de las estancias de avanzada, los militares, los sacerdotes, los funcionarios, los comerciantes, los vendedores de tierra y la gente de paso, todos transitaron hacia la dudosamente abstracta categoría de “ciudadanos” del nuevo orden. La resolución del conflicto, varias veces centenario, dio paso a la nueva tecnología agraria, a la relocalización de la población y a una nueva estructura social bajo apariencias monoétnicas.

Haber accedido a un conjunto de documentos producidos por la sociedad india ofrece puntos de contacto con la “cultural del terror” (**Taussig, 1980**). Ella sólo emerge cuando impera la fuerza, cuando los actores sociales descubren que la vida está asolada por el arbitrio de un poder lejano pero habitualmente investido en hombres concretos.

Las cartas del Archivo de San Francisco, vuelven al pueblo ranquel una voz del desierto. Piden, reclaman y negocian. Pero desde ahora sabremos que rogaban por el cumplimiento de los tratados de paz.

Se trata de una voz étnica y en la Argentina es un llamado a reconsiderar la historia de la Frontera y a volver sobre el pasado de otra manera.

Estos documentos no habilitan para trazar una historia secuencial, no son completamente intertextuales, parecen fragmentos de una voluntad de decir (aunque lo que dicen no parezca sino una historia trivial). Ese es su desafío.

Resolver su enigma no es enteramente una cuestión metodológica ni conceptual. Más bien, se vincula a la búsqueda de claves sociales y a un “enroque” entre el conocimiento histórico y el conocimiento antropológico.

El descubrimiento de la etnicidad como objeto teórico se deriva del surgimiento de las ideologías étnicas. Es foco de teoría social pero también de lucha política: una respuesta a la desigualdad étnica. La identidad que deviene de ella está basada en el principio de pertenencia. Afecta el imaginario histórico y la conciencia “para sí” de los actores políticos.

Las cartas constituyen un discurso potente, más que por lo que dicen por lo que representan: una posibilidad de encarnar al “otro”, más allá de los temas del malón, de los cautivos y del clientelismo político a los que se hallan asociados los “indios”.

Las cartas rompen el silencio etnográfico en la Argentina, muestran como ha sido de profundo e inmerecido. Las cartas son un discurso político porque ponen en evidencia como la sociedad blanca avanzó durante tres siglos hacia la desintegración de la sociedad india.

Ana María Rocchietti

INTRODUCCIÓN

El estudio del panorama étnico de la región de Río Cuarto en las dos décadas anteriores a 1880 requiere un análisis exhaustivo de fuentes relativas a dicho problema. Esta presentación documental tiene como objetivo ocuparse de los documentos etnohistóricos referidos al conflicto interétnico blancos/ranqueles. Partimos aquí del entendimiento de que el análisis documental debe permitir realizar una revisión del panorama etnohistórico al par que plantear una serie de problemas relativos a cómo acceder y comprender dichas fuentes.

En el archivo privado del Convento de San Francisco de Río Cuarto (ACSF) se halla un conjunto de documentos constituido por cartas, telegramas, memorias, comunicaciones, informes, reseñas, pases y reportes de la prensa contemporánea guardados por los misioneros en el archivo conventual. La tarea de apostolado de los franciscanos entre los ranqueles dio origen a una nutrida documentación. La intención de conservar este material para la posteridad es manifiesta ya en los autores de gran parte de los mismos. Allí están archivados documentos de diferentes grupos remitentes, lo que da origen a la confrontación de discursos diferentes:

- Militar que despliega, subrepticia o explícitamente el proyecto roquista (comandante de frontera, autoridades nacionales)
- Sacerdotal que promueve relaciones sociales de sujeción y reciprocidad y que tensan hacia el orden restaurador medieval (franciscanos)
- Indio que ejerce una transacción entre el enfrentamiento bélico y la subordinación clientelista (caciques)
- Civil que se limita a reclamar lastimeramente por sus cautivos (cautivos, padres de cautivos, Sociedades de Beneficencia)

En cada uno de ellos hay un sujeto colectivo; una fuerza social o política se hace presente desde una determinada posición de enunciación. Esto lleva a reflexionar sobre la naturaleza del registro histórico, su validez como fuente sobre indios. El interés del que escribe los documentos se refleja en cantidades de información que registran determinados aspectos, sumergiendo a otros en el terreno del olvido. Como señala Todorov “... descripciones que son a la vez incompetentes e interesadas en las que en lugar del otro, la mayoría de las veces se encuentra la imagen de uno mismo” (TODOROV; 1991:30).

Es sobre este núcleo heurístico que da luz la investigación de las cartas de frontera para vincularlo con el consenso cultural (sociedad civil) en la frontera y con las estrategias de fuerza sobre indios, exiliados políticos, fugitivos, blancos pobres, etc. En ese sentido las cartas despliegan un fresco social en una situación histórica que estaba a punto de fenecer.

De la lista del catálogo del ACSF se han seleccionado un total de 595 documentos a partir del año 1868 (fecha en la que aparecen los primeros de interés para este estudio) hasta el año 1880. Dicha selección comprende todos los documentos que de una u otra forma hagan referencia al conflicto interétnico.

Los mismos brindan información sobre los siguientes temas:

- Evangelización de indígenas. Propuesta del gobierno nacional al respecto
- Propósito de la fundación del Colegio de Padres Franciscanos de Río

Cuarto. Establecimiento de reducciones.

- Relación entre los sacerdotes y el gobierno nacional
- Relación de los sacerdotes con los Comandantes de Frontera.
- Conflictos de poder entre sacerdotes.
- Relación entre el R.P. Donati y L.V. Mansilla. La excursión al desierto de 1870. El tratado de paz de 1872.
- La sublevación militar de 1874. Su represión.
- La guerra de la Triple Alianza. La Montonera y López Jordán.
- Las diferentes situaciones en el mundo indígena; los indios de tierra adentro y los indios reducidos.
- Los caciques más importantes. Conflictos entre Mariano Rosas y Baigorrita.
- La relación entre blancos e indígenas. La intermediación sacerdotal.
- La compra de hacienda. Las invasiones y entradas blancas.
- Los lenguaraces. Las comisiones de indios. Las raciones.
- Los cautivos. La propiedad de los cautivos. La negociación. Su rescate. El canje. Tiempo de cautividad.
- Los indios presos.
- Los comandantes de frontera, padres de cautivos, Sociedades de Beneficencia. Su papel en el rescate. Formas de pago de los cautivos. Su traslado.
- La pérdida de identidad de los cautivos. La campaña al desierto y los diferentes destinos de los indígenas: indios trasladados, indios colocados, indios presos e indios militarizados.

Como se observa, los documentos del ACSF se refieren específicamente al conflicto indígenas-blancos; la comunicación ente ambos grupos étnicos aparece como directa, teniendo además el valor de ser el reservorio de cartas que tienen la característica de haber sido escritas por una sociedad ágrafa.

Es evidente que el discurso ranquel se actualizó por medio de una forma extraña al mundo indígena, la carta, a través de los lenguaraces, claros intermediarios en este proceso de aculturación de la palabra. El cacique es un sujeto personal que se torna sujeto colectivo, pues asume la voz tribal, eligiendo para ello una forma de enunciación que le es totalmente ajena: la escritura blanca.

Ante la disyuntiva de elaborar con el universo documental una secuencia narrativa de los acontecimientos de frontera, elegimos la vía de trabajar todo el conjunto documental como un gran texto, una gran voz, Esta posición ayuda a esclarecer la situación general que tiene su sustento en el espacio de la frontera.

De lo que se trata es de no influenciar al lector, promover el entendimiento de una situación total más que evocar una respuesta emotiva; evitar identificaciones con una parte u otra; si se observan estos procedimientos, los esfuerzos etnohistóricos pueden tomar “distancia” y lograr mirar la acción con espíritu crítico, promoviendo un entendimiento profundo, no de un punto de vista individual, sino de una situación total, minimizando las desventajas de aquellos que menos acceso tuvieron a la palabra escrita: los indígenas **(TRIGGER, 1975:54-55)**.

En razón de ello se debe partir de la consideración que las situaciones de contacto interétnico son altamente conflictivas. Por lo tanto, estas fricciones, manifiestas o latentes, emergen como elementos dinámicos en los mecanismos de articulación

social. Si lo determinante en la conservación de la identidad es la interacción étnica, ésta cristaliza en choque, conflicto, fricción. Son entonces las condiciones histórico-sociales específicas a cada grupo o comunidad las que a partir de las relaciones de contacto interétnico generan profundas contradicciones que quiebran la homogeneidad momentánea del contacto primario. Desde esta perspectiva, ya en el siglo XIX el contacto se ha transformado en fricción interétnica (**RINGUELET, 1987:30**).

Los indígenas contaban con un vocabulario propio. Esto se observa en sus cartas. La carta es una forma que en algún momento de su historia --a posteriori del conocimiento de un lenguaje ajeno (el español) puesto que se trata de una forma de lenguaje escrito—los indígenas incorporaron para facilitar la comunicación interétnica. Las formas de expresión que utilizaban en su comunicación escrita no difería tanto de las del cristiano; se trata de un caso de aculturación de la palabra o del lenguaje, en un contexto de dominantes/dominados. Y si bien se trata de una modalidad extraña, de una copia de las formas de enunciación de la lengua española (reactualizada por sus portadores “cristianos”) sirve de medio de expresión de un discurso propio: el ranquel. Ellas se convertirán así en una forma que deja testimonio de su alteridad.

La historia de los ranqueles, su relato, adquiere una forma a través de una técnica extraña de la cual éstos se apropian: la redacción de cartas. Lo que se lee son palabras, pero a través de ellas lo que se sigue es una historia. Lo relatado tiene sus significantes propios, sus relatantes: éstos no son palabras, sino los acontecimientos, situaciones y conductas significadas por esas palabras.

Como leer estas cartas? Es obvio que si las palabras, la gramática o la misma estructura de la cultura del pasado indígena no tuvieran rasgos comunes con nuestro lenguaje verbal contemporáneo, se haría difícil una lectura de este tipo, sobre todo porque si bien la suma de cartas es grande, el texto superviviente es parcial, fragmentario. Sin embargo, existen reglas muy sencillas, que subyacen en todas las lenguas y formas, en las que el hombre ha dado significado a las cosas en todo tiempo y lugar (**HODDER, 1988:14**).

Las propiedades y atributos de cada carta no son absolutas sino que varían según la localización de la misma en diversos contextos de significado. Los contenidos connotativos de un signo no están dados de una vez y para siempre. Cada actor social impone a su lenguaje acentos diferentemente orientados que se intersectan con los signos. Este llega así a dinamizarse y constituirse en el terreno de su lucha por la interpretación. Como señala Reynoso (**1991:26**) la mutiaccentuación social del lenguaje se opone a la idea de que en el proceso de construcción del significado, todo está resuelto en términos de una negociación entre iguales.

La actuación de las partes condiciona la actuación del conjunto total (epistolario). Es éste el que se constituye en la unidad principal del sistema y la significación completa no se obtiene más que dentro de su propio marco.

Las relaciones entre las cartas son numerosas y el trabajo de reconstitución comienza precisamente por su identificación. Estas relaciones no sirven solamente para afirmar la existencia de una estructura o unificar elementos distintos, sino que al vincular elementos separados, aportan también una nueva significación. Así por ejemplo existen breves conjuntos temáticos constituidos por cartas secuenciadas.

Tales conjuntos constituyen unidades de significación que permitirán elaborar nuevos conceptos. Al tratarse de un proceso histórico el ordenamiento secuencial hace emerger temáticas que difícilmente se observan si la lectura es fragmentada.

Una carta aislada tiene muy pocos referentes (está descontextualizada). Pero no se estudian cartas aisladas. Las cartas, sólo cuando están ubicadas dentro del texto epistolar hablan con toda su potencialidad, pierden los últimos vestigios de “silencio” de las que aún son portadoras cuando se las analiza en forma aislada. Es así que el epistolario se convierte, en este caso particular, en el contexto que esclarece el significado. Esto no invalida el hecho de que también hay que interpretar cada una de las cartas y por ello, en cierto sentido, todas las expresiones y símbolos que cada una de ellas sugiere en forma individual.

Pero es el “texto” el que las dota de toda su voz. Las cartas obviamente hablan, el problema se plantea a la hora de su interpretación.

La carta tiene al mismo tiempo muchas dimensiones significativas, y por ello, en función de que contiene datos, es posible seguir exhaustivamente y hasta el final toda una densa red de asociaciones y contrastes hasta construir una interpretación del significado. La totalidad de las dimensiones relevantes de variación en las cartas pueden identificarse como el contexto de esta carta, haciendo de esta manera referencia al contexto no sólo como aquellas partes de un documento escrito que vienen inmediatamente antes y después del mismo, y que conectan íntimamente su significado con la de aquel, de modo que su sentido no queda claro si lo separamos de aquellos.

En razón de estos principios decidimos hacer una presentación completa, no fragmentada, de los documentos de la frontera del Río Cuarto entre los años 1868 y 1880. Dado que escogimos como criterio agrupante el remitente y no el contenido de las cartas, dividimos este trabajo en tres partes:

- Las cartas **INDÍGENAS**; ellas fueron extraídas del conjunto de la documentación del ACSF y se presentan aquí en un bloque aparte, dado su significación para el estudio de problemas etnohistóricos.
- Las cartas de **MISIONEROS** que agrupan las que los R.P. Fray Marcos Donati y Fray Moisés Álvarez intercambiaron durante su permanencia en las Reducciones de Villa de Mercedes y Capitán Sarmiento y que en el ACSF se encuentran reunidas en el Epistolario.
- Las cartas **CIVILES** que contienen el resto; allí se ubicaron cartas de variados remitentes: las de los padres de los cautivos, los comandantes de Frontera, las autoridades políticas y las de los sacerdotes que no fueron agrupadas por los archiveros de San Francisco en el Epistolario.

No obstante la sistematicidad primaria de este archivo, en esta presentación tratamos de respetar el criterio original con el que los documentos fueron clasificados. La numeración con la que éstos aparecen corresponde a la que, de acuerdo a un criterio cronológico, les fue adjudicada en el ACSF. De este modo el lector puede volver a localizarlas en el catálogo del archivo en forma inmediata.

La aplicación de un enfoque holístico al análisis de las cartas, abre grandes posibilidades para la interpretación de las mismas, así como para comprender ese particular escenario geográfico de la frontera, lográndose así una visión más integral

de la realidad con un enfoque dinámico, que permita la captación de espacio único en su total dimensión temporal.

Lo único que nos queda prácticamente de los ranqueles es su discurso a través de sus cartas. Es por ello que las cartas indígenas de este archivo adquieren envergadura histórica puesto que sacan del anonimato a personas que tiene una realidad histórica silenciosa (dada la oralidad de su cultura) comparada con la de otros contemporáneos que aparecen textualizados un sinnúmero de veces (tanto a nivel regional, como provincial y nacional). A medida que éstas se manifiestan más y más, podemos llegar a aproximarnos a esa “cualidad de ser otro”, a esa “otredad”. Por muy “otro” que nos parezca al principio, es factible aproximarse apreciablemente a su comprensión. En ese sentido las cartas, la correspondencia de ese espacio liminar que es la frontera, son expresión de una percepción del mundo social doble: por un lado la de los poseedores de la palabra, la autoridad etnográfica (**CLIFFORD, 1991**) y la de los ranqueles, que sólo por incorporación de un lenguaje escrito pueden competir por producir un mundo de sentido común, antes de ser condenados al silencio.

Aquí confronta la historia oficial con la versión subrepticia que emerge de las cartas indígenas. Surge así una nueva voz que se contrapone a la oficial que sin embargo perdura desde hace 100 años.

Por ello el deseo final es que estas cartas lleguen a los maestros y profesores de escuela, ya que ellos son los más indicados para construir una historia plural de la Argentina. Y ayudar a divulgarla.

CARTAS INDIGENAS

ACSF. Doc. N° 133.

Lebucó setiembre 14 de 1869.

Al R.P. Fray Vicente Burela

Mi distinguido Reveredo

He recibido su estimable y despues deagradecer sobre manera sus obsequios y atenciones como el retrato de Excmo. Sor. Gobernador con el que me ha faborecido paso a decirle lo mucho que deceo saber si el comicionado que mando al Gno. de la Prov. para q' balla junto con mi comicion a Rio 4...para que tengo fé...conseguirá cuanto saliese en bien de todos.

Con respecto a la buena fe al Gno. de esa Provincia no tengo duda y mucho mas cuando asi me lo...el R° Massias,

Me dice de tambien me reune algunas cautibas q' me pertenecen lo estimaré mucho y este paso provara mucho mas el dicho ancer en adelante cuando su R. como cuando el Excmo. Sor. Gbdor. me aconsejase.

Este proceder de su R. y del Gbno. de la Pcia. lo recomienda altamente ante todos mis caciques y capitanejos ympartieses los a la intimacion de quien tiene el onor de mandarlos.

Espero q' R. me abisara si les aviso el que ha una comision a Rio 4°...para mandar con la mi comicion por Ud. si no ba un hombre de importancia no arriesjaria mi comicion.

Le pido a él me haga el servicio de mandarme a mí lenguaraz Gregorio Islas pues este favor mas ha en serbir de mucho a los dos. Tambien quisiera q' me conciguiera a un trompa y se tomo con el y me le dieran una corneta nueba q' llegado el caso en q' viniese algun Gefe a esta tener conque hacerle tocar una diana.

Sin mas mande a su amigo

Mariano Rosas

ACSF. Doc. N° 136.

Leubucó noviembre 29 de 1869.

Al R.P.Fr. Marcos Donati

Querido Padre:

Desiase esta lo encuentre disfrutando de una completa salud en Cía del Sr. Coronel Mansilla y demás amigos de la Orden, yo mis Capitanejos a su disposición.

Deseo que U. aga de su parte cuanto pueda a fin de que cuanto antes se haga el tratado de la Paz. Así digalo al Coronel Mansilla, y para que no haiga desconfianza, mando a mi hermanos mayor yamado Chaquenao para hacer los tratados y con toda mi facultad y creo que no tendremos más que hacer que cuanto antes se haga el tratado que desiamos de años, que creo que aceptará el Gobierno Nacional, y tambien le doy las gracias por el obsequio que mandó con mis indios y siempre cuente U. con mi amistad.

Su afmo amigo

Mariano Rosas

ACSF. Doc. N° 154.

Lebucó, Junio 26 de 1870.

Sor R.Pº Dn Marco Donati

Distinguido Padre de mi aprecio,

Cuanto gusto y plaser me acompaña en estos momento que hago tomar la pluma para por esta tener el plaser de saludar y deciandole la mejor felicidad.

Que yo quedo bueno a sus orden y mi familia. El objeto de esta es que este día que Ud. mi querido Compadre Mansilla, y demás compañía partio de esta no hetenido como haber escrito, y hoy que se destina Linconao, con unos tres o cuatro compañeros, logro el escribiente a Ud y tambien desirle tenga a bien desirle algo a mi Compadre Mansilla donde se alla que aqui se asabido una malanoticia del y espero de Ud.me noticie si bendra a su puesto o no para entonse dirigirme a el.

Pues mi Padre hase poco tiempo que bino mi comicion de la Villa de Merced y no tengo tiempo como darle parte, al G. Arredondo y como lo considero una persona de tanta confiancia de mi compadre Mansilla, le digo a Ud. que tengo a bien dar cuenta a los Altos Jefes que halle combeniente de las Fronteras de Buenos Aires que no esten descuidado que Calfucurá, se esta aprontando para hir a inbadir a Buenos Aires porque a resibido Carta del mismo Buenos Aires en la que le disen que los Inbada fuertemente a los porteños y que haga arriar cuanto animal encuentre en los fuertes nuebos. Tambien se que se prepara otra Inbasion a Sn. Rafael, Indios Chilenos tenga a bien.

Darle parte al Sor G. Arredondo para que no tenga que desir que no les he abisado, esto mismo le he escrito a los Padre Burela, de cuenta de esto mismo que le digo a Ud. por lo que no puedo mandar dar parte por lo pronto a la Villa de Merced dispenseme que lo hago recordar de las botas que me ofrecio tenga a bien entregarselas al portavoz Linconao, no deje de contestarme con el mismo. Lo mismo que se los recomiendo para que me los presente ante el jefe de hese punto que tenga abien darmeles algunas cosas, que no me dirijo al Jefe porque isiono cual sea, recomiendo mucho aga presente a los Jefes como le hedicho.

Hordene a este su afmo amigo.

S.S.

Mariano Rosas.

Nota le recomiendo que si tiene a bien mandarme las botas me les pone una seña y me anuncia en su carta por que de confiarmelas.Sale.

ACSF. Doc. N° 163.

Lebucó Noviembre 21 de 1870.

Sor R.P.F. Marco Donati.

Distinguido y querido padre.

Resibi su apreciable nota fecha 3 del ppdo. y a la oportunidad de la hida del hijo del Cañopan, puesto que tengo el mas sincero plaser en saludarle y a su querido compañero Fr. Luis de quien no me olvidare nunca, como de lo que me dise haestado en Buenos Aires y haecho cuanto a podido a nuestro fabor se lo agradezco.

Yo mi respectado padre Creo que se olvidase de Ud. como de mi respectado Padre Burela, y asimismo creo cumplir encuanto yo me y comprometido con el Gobierno Nacional, como tambien digo queresibi las botas que me mando el F. Luis, y me salieron a gusto, lo que le doi las mas respectidas gracias.

Yo he estado con mucha rabia con algunos Indios Gauchos que han estado saliendo ir a robar, pero como Uds. lo son que en los momentos de benir de malon les he quitado las haciendas y las hecho remitir a sus Jefes correspondiente como hoy mismo quedo haciendo juntar una hacienda que traillan de la P° de S.Luis, y mandarsela a Iseas, con mi comicion, tambien tengo dada la orden amis Indios que toda persona que le encuentre de malon se los quiten y se los entreguen al Jefe que corresponde y asi mismo su sedio con la Gente de Baygorria encontro en malon con unos cuarenta patria y se los aentregado al Sor Coronel Iseas lo mismo que trajeron otros tanto del Fuerte del Serillo de la Plata y se los entregaron.

Asi mi padre me ballan a creer que yo no y mando a esto Indio si estos salen es debido a Arredondo por no ha cumplido de aser sus entregas de raciones completa es con que los Indios se disculpan que es lo que salen a robar y estan pobres y llo mismo beo que no me alcanza las lleguas paracionar, el Coronel Iseas, me aescrito

Marcela Tamagnini

diciendome que mis Indios solo abian pasado como unas setenta cabezas yo las estoy juntando asies que delo que los Indios la ancomido o se aperdido no podre aserselos pagar; tal son las pobrezas que pasamos que ni puedo darles un castigo aestos Indios, las necesidades que pasamos Uds. mismo tendran muy presente muestras riquezas que son hijos muchos.

A mi compadre Mansilla no le escribo por agora estoy asiendo unas deligencia dele recuerdos de Ayala y Nicolai, y U. resibirá mis recuerdos de mi familia y S.S.

Mariano Rosas

ACSF. Doc. N° 173.

Carriló, 28 de febrero de 1871.

Estimado Padre:

Con cuanto gusto tomo la pluma para saludarlo y saber de su importante salud.

Querido padre usted es el unico a quien puedo dirigirme con mas gusto que a ningun otro para decirle que medie con el coronel a fin de que no se interrumpan las paces por la invasión de Peñalosa que como era mi natural despues de una tan larga espera nosotros llegamos bastante tarde ya para poderla evitar.

Ahora solo en Usted esperamos para que la paz se haga duradera y nos traiga consigo los beneficios que le son inherentes a ella.

Sin mas reciba el corazon de esta familia que verlo desea.

Juan Villarreal.

ACSF. Doc. N° 197.

Poitagüe, Setiembre 10 de 1871.

Al Sor. Fr. Marcos Donati.

Querido compadre cuan feliz es el momento en quien que tengo la oportunidad de escribirle deciandole la mejor felicidad que yo estoy bueno para lo que guste mandar.

Compadre esta no tiene más objeto que anunciarle mis abenturas en fin Usted, mas bien sabe el trabajo que costo para asentar la paz que usted y el coronel Mancilla i el padre burela tubieron que sacrificarse y andar tantos pasos y por causa de los muchos que hai en la india de Mariano han perdido con el Gobierno Nacional pero yo no la hai perdido ni la pierdo al contario estoi trabajando

por componer a Mariano y que vuelva amistad con el general Arredondo y espero que usted me sea en ayuda, como siempre lo he hecho espero que usted en la primera oportunidad que tenga le haga presente al Señor presidente el buen deseo que tengo de vivir en paz como verdaderos hermanos.

Con esta oportunidad molesto su atención que me haga el favor de darme un recado con todo armado y un poncho de paño y dos pares de frenos y un par de espuelas de hierro grandes y una bolsita de aguardiente.

Y con estas molestias se despide su compadre.

Manuel Baigorria.

ACSF. Doc. N° 201.

Poitagüe, octubre 20 de 1871.

Al Señor Marcos Donati

Apreciado compadre deseo este gozando la mejor felicidad que estoy bueno para lo que guste mandar.

Compadre esta no tiene mas objeto que molestar su atención que me haga el favor de mandarme un apero con todo armado y un tirador unas espuelas y una pieza de bramante y 8 argollitas y 2 libras de alambre y con esto se despide su compadre.

Manuel Baigorria.

Sies que me manda a de ser con el portador de esta. Vale.

ACSF. Doc. N° 207.

Caño Llauquen, Enero 1° de 1872.

Estimado y nunca olvidado padre:

no puede imaginarse la alegría que me causa el recibo de la suya por la que supe que se hallaba muy bueno. Padre el objeto de esta es dar a usted las gracias por el servicio que usted me ha hecho reconociendo esa pobre mujer que aunque no es mi pariente no dejo de conocer el servicio que me ha hecho.

He sabido que me ha escrito dos veces pero no he recibido mas que una carta.

Con respecto a la paz le dire que de nuevo vamos a ver si la arreglamos y si estos sucede vi a sacar mi caballada al cuero como le habia dicho a usted antes y deseo que usted tambien trabaje por la paz es cuanto tengo que decirle a Usted.

Ramón Cabral.

ACSF. Doc. N° 216b.

Poitagüe, febrero 27 de 1871.

Al Reverendo Padre Marcos Donati.

Compadre resibi su apreciable carta la que me allenado de gusto pues aora ban mis chasque y le escribo al coronel gordillo haciendo presente del modo que ancido los cumplimientos de los otros jefes mientras tanto yo estoi cumpliendo todo lo prometido del tratado de pas y le empeño mi palabra por mi que no hai de consentir que seinterrumpa la pas en fin compadre usted según me dise esta bien informado por Martin Jopse, de todo lo que dan de biendo de los trimestres pasado del mismo modo la ropa ponchos chiripas sombreros y botas los bueies achas asadones rejas de arado y palas el trigo el mais.

Compadre cada bes que le escribo hago cuenta que estoi hablando con mi Compadre Mancilla porque aun tiempo los conoci y tube el plasir de tenlos en mi casa asies que hagora nose donde estara el sin embargo aquedado Usted y espero sea en aiuda de nostros tambien digo a Usted el motibo que hai tenido para no mandar mis chasques al plaso susede que primeramente llego la jente que estaba en Sarmiento y en seguida...todos se han venido buscando al coronel Ayala con miles embustes y con bersaciones falsas animan los que malo guiasen orobasen la frontera así es que hemos estado con cuidado de que puede ser alguna tración porque nunca se abisto que estando en pas se benga tanto numero de gente y por eso he demorado mis chasques tambien digo a uste don respecto a la cautiba que en tiempos pasados usted me escribio que la tratase acomprar hai hecho la diligencia y contesto el indio que la tiene que la bendia si le daban 200 pesos plata 200 yeguas y unas espuelas de plata grandes y un bosal de plata y dos aperos y 20 baras de paño fino un poncho de paño y unas botas y una carga de aguardiente y otra de arma. Yo no le puedo aser fuerzas porque no es de mi tribu en fin agora mandole mi lenguaraz a saber ci estan juntas todas las raciones y que ciestan traigan ciento setenta y cinco yeguas y tan pronto yegue yran todos los chasques de los capitanes también suplico a usted me haga el favor de ayudarles a mis chasques y que les entregue los sueldos de cuatro meses y empeñese usted que nomeden papel favor que le agradezere y en lo demas mande como guste usted.

Su compadre que berlo desea.

Manuel Baigorria.

ACSF. Doc. N° 217.

Poitagüe, febrero 28 de 1872.

Al R. Padre Marcos Donati.

Compadre antes estaban en tratado, con Mariano, cuando vino el Coronel Mansilla aqui yo ahora estoy yo en tratos con el General Arredondo por aber perdido los tratados Mariano así que no tengan temor ninguno compadre para vivir...

también he sabido de que estaba por benir a preguntar una cautiba que yo teía compadre yo no tengo más que una pero si viene yo que le boi a desir yo lo ade recibir bien yo no si no tenga usted temor de venir... Cuando estaba en Villa de Mercedes le mande pedir unas prendas y me mando de que andaba de bisita y no tenía nada de que tubiera en no...Memande un poncho de paño, un tirador, una camisa, calzoncillo mas diez frasco de aguardiente.

Si se vendiera un reloj, yeguas, caballos o ponchos deberáavisarme... para ir comprar por las raciones no lo alcanza porque son tan poca.

Manuel Baigorria.

ACSF. Doc. N° 218.

Caño Lauquen, Marzo 25 de 1872.

Estimado amigo:

Por milenguaraz Francisco Mora y mi sobrino Santos Morales he sabido que su Reverencia se encuentra muy bueno en Villa Mercedes de lo que me he alegrado mucho.

Veo también con mucho gusto que su Reverencia, lo mismo que yo nunca nos olvidamos uno del otro.

También he sabido que S.R. me asegura de que el General no fallará a la palabra que ha dado y sobre esto le diré que nunca he dudado de ella y si esta vez no voy es nada mas que porque no podemos arreglar nuestros negocios porque Baigorria no asiste a las juntas que como su Reverencia sabe es donde resolvemos nuestros negocios pero yo le aseguro con mi palabra de hombre que no se mentir que en tan luego como me desocupe me tendrá por allá por lo tanto no deje de trabajar para que me desocupe cuanto antes.

Es cuanto tiene que decir su amigo que verlo desea.

Ramón Cabral.

ACSF. Doc. N° 219.

Lebucó, marzo 26 de 1872.

Al Reverendo Padre Marcos Donati.

...Mi padre hoy estoy trabajando nuebamente por arreglar el tratado de paz que se perdió a caua de varias cosa que no faltan en mis paisanos y en los jefes de las fornteras y toas estas cosas me las culpan ami sin tener yo la menor culpa. El General me escribe pidiendome sinco cautivos les he podido conseguir a costa de todo sacrificio a fin de quedar bien con el General y con el Gobernador de San Luis hoy le mando dos cautivos los otros tres quedan en mi poder estos quedan porque la muger me dise que quiere que benga el marido a buscarla para yr con mas comodidad con estos chasques quiero que me manden dos chinitas que los chasques les diran cuales son también le encargo que me junten todos los cautivos que llebaron de aca y me mande adedir el numero y los nombres de ellos para que los dueños de esas familias agan diligencias aca y busquen como cambiarlos de la cautiva que me pide le dire que se á muerto dentro una peste y se murieron tres hijos mas de Coliá. Mi reverendo padre yo este trabajo no pienso perderlo por nada. Crea usted que yo estoy dispuesto a cumplirle al Gobierno Nacional se que ellos tiene guerra con el Brasil con el Paraguai pero no por esto yo no me alusino por nada benga federal o unitario yo no alludo ninguno por ami no me alluda nadie llo he bisto que no pasa de ser un negocio el que ellos tienen y amí no me conbiene tomar parte en esas cosas mi padre también le pido al General quinientas lleguas por lo pronto para darles a estos yndios gauchos y decirles que esto es del trabago que estoy asiendo para que bibamos en paz y suplico a usted que se empeñe que me las den por que de otro modo como podre sugetar estos gauchos. Baigorrita aestado asiendo su tratado ase como diez meses y he bisto que no arreglaba nada estaba asiendo matar yndios y cristianos por una parte asiendo tratado de paz y por otra parte los yndios ynvadiendo estos estava biendo yo pense y dije estoy vivo y también se hablar voy haser este trabajo asies que estoy dispuesto a cumplir. Baigorrita el que se entienda con su tocallo y yo le pedire al General otro para enterme con el sin otro motivo le saludo este su amigo y seguro servidor.

Mariano Rosas.

ACSF. Doc. N° 223.

Lebucó, Mayo 2 de 1872.

Al R.P. Marcos Donati.

...Señor Padre con respecto al General Arredondo, ya no se anima yr ningun lenguaras ni ningun yndio por que los Recibe y los mira muy mal lo mismo que dise de my que yo todo lo que hablo es mentira aun que yo le hablo, la verdad y con mi coracon pero el nada cree nose que sera lo que el quyere, hagara en su nota no me dice nada de los dos cautivos que yo le pedia y los dos que le mande dise ques por una farsa.

Tambien me pide 20 cautivos, 20 yndios y un capitan y que cino se los mando que no, hase la pas que no mande no hay como darle gusto no aay.

Escrybano, no hay lenguaras aquy que a el le guste me pedia tres meses de plaso ya ba a los quatro y nada, se ha hecho, hasta hagora con Respecto de la pas haci es que el puede haser lo que quyer ci quiere benir que benga y ci quyere la pas que able bien.

Recibí su encomienda y la tomamos en su nombre, con todos mys amigos lo que le agradeSCO mucho, yo también tengo muchos deseos de berlo...Dios me le conseda la vida por muchos años...

Mariano Rosas.

ACSF. Doc. N° 251.

Lebucó, Octubre 5 de 1872.

Al Reverendo padre Marcos Donati.

Reverendo Padre asi mucho tiempo no lo comunicabamos aora que se encontraba enesa Villa que habia buuelto de Buenos Ayres y por esto tengo a bien dirigirme a Usted y desirle que he resivido una Comunicación del General Arredondo reclamandome cincuenta y cuantro mulas que habían traido unos dos yndios estos habian sido yndios de Ramón yo en el momento le hise un chasque disiendole que me juntase las mulas y que me las mandase que me las reclamaba el general y me contestó que como el general gustaba aser arriar asienda y llevarlos nuestras protestas que a el le habían llevado cuatro manadas de lleguas y tropillas de caballos que le debilbiesen alguna parte de hacienda que el también les reuniria todas las mulas que estubiesen en ver aunque fuesen compradas yo tampoco no les había ordenado a los yndios que no saliesen por que no he tomado credito lo que me desia el General me dise que ba mandar una Comicion y que usted tambien debe benir si usted biene y largo la comicion de baigorria entonses podre caver que es berda y que se hara una paz buena y se hebitaran todos los males que pueden haber despues tambien le encargo mi padre si es que ande arreglar la paz que despachen a Lucho y Guennguco para que vean estoy que verdad.

Su amigo

Mariano Rosas.

ACSF. Doc. N° 257.

Leubucó, octubre 25 de 1872.

Reverendo Marcos Donati.

Recibí suapreciable nota por la cual quedo lleno de satisfacción y gratitud de ver que su santidad siempre se halla en la disposición de hacer todo cuanto pudiese a favor nuestro y que siempre vivimos en la Confianza q` R. se ocupará de hacer todo lo que estuviere a su posibilidad. Siendo q' sea a beneficio de nosotros los pobres indios q' siempre vivimos sumergidos en la miseria esperando la protección de su santidad, así mismo quedo agradecido de todo lo q' hacer a beneficio nuestro. También quedo dispuesto hacerles comprender q' mas vale p' mí la influencia de un Sacerdote q` el poder militar q' los Reverendos padres Moisés y Gallo comisionados p' el tratado de paz y recomendados por su santidad podrán explicarle mejor con respecto al arreglo hecho y trangido por ambas partes. Padre he querido ser generoso a setado la paz es cuando algunos artículos y no he creido convenientes los cuales se los explicaré para q' se imponga su Santidad. Ha querido el Gral. Arredondo q' sitúe una fuerza en la Laguna del Cuero al mando de un Cacique, con el objeto de evitar las inbaciones q' haga correr el campo 15 leguas más allá del Médano Colorado, q' mande 10 hombres al mando de un Papinayo a Villa de Merced para el desempeño de comisiones, que haga situar las tolderías mas acá con la estratagema q' será para entenderlos mejor, todos estos artículos no me conbienen. Me parece una cosa de traición sabrá su santidad de los sucesos anteriores los cuales se los explicaré el primero fue en el Lechuzo, el segundo fue en el Sause, el tercero fue en Yancañelo. teniendo en vista estos acontecimientos no puedo convenir en esa propuesta porque temo que sea una cosa de tración, también quieren comprometerme q' debo prestar auxilios en caso la República Argentina se viese invadida por enemigos extranjeros. A mí no me conviene y no quisiera tomar partido en sus cuestiones yo a lo que me comprometo es a no ayudar ni a desayudar, yo solo quiero vivir en paz si por ejemplo sucede que se vean en guerra entre unitarios o federales, de todo me desentiendo. Padre también le encargo mi comisión y que me haga el favor de empeñarse que me entregue la mitad de lo q' me ofrecen q' cumplidos los 3 meses mandaré por lo demás q' será del modo q' pueda contener los indios y q' no hay un quebranto de paz.

Y sin más saludo a su Santidad con el debido respeto y sumisión y queda a sus órdenes.

Mariano Rosas.

ACSF. Doc. N° 257b.

Leubucó, Octubre 25 de 1872.

Al R.P. Fray Marcos Donati.

Estimado Padre tengo el placer de saludar a su R. y q' no tengo novedad este día se regresan los Reverendos Padres Fray Moisés Alvarez y José M. Gallo con el Tratado firmado por los caciques Baigorrita y Yanquetruz y Mariano Rosas y Epugner y no ha habido inconveniente en ello solo si algunos artículos no han aceptado pero todo hoy queda asegurado. Creo pues mi padre q' dandoseles lo que piden a cuenta del 1º trimestre por la grande necesidad en q' se hayan los indios, no abrá inconveniente para cumplir con el Tratado de Paz. Haga de su parte mi padre todo cuanto pueda a fin q' se remedien sus pobres indios q' todos conocen el bien q' su Reverendo les hace. Sin más motivo, reciba finos afectos de los de Casa y de su Marcos Nemecio q' todos deseamos verlo y su affmo S.M.B.

Martín J. López.

P.D.

Mi padre. Me dice el padre moisés Alvarez q' manda decir su R. q' el Gbdor de Córdoba se había acordado de mí y digo a su P. q' deseo ir a Córdoba pero lo dejo a la disposición de su R. y deseo me diga su parecer. También digo a su P. me haga el favor de mandarme un poncho y chiripá y sombrero y camisa y calsoncillos y un pañuelo con mi hermano conductor de esta y después q' yo vaya abonaré a su P. el favor q' espero de su R. porque me hayo en suma necesidad. Vale.

ACSF. Doc. N° 261.

Lebucó noviembre 9 de 1872.

Al Sr. R. Padre Marcos Donati.

Recibí su apreciable nota por la que tuve el gusto saber de su salud y de consiguiente diré a su R. ympuesto de su contenido logro la ocacion de mandar mi comicion con el objeto de rrecibir las rraiones del trimestre de octubre que segun Usted me habla en su carta que el nuestro Precidente ha dispuesto darnos vacas al conte en cuenta de lleguas. Comprendo que ceran de las que ban a cumplir Dos años para arriba porque de menos hedad son terneros chicos. Mi padre espero de usted ara lo pocible a nuestro favor que conrrespeto a lo que me dise que sugete a los Indios Gauchos estoy de firme y dispuesto a sugetarlos a toda consta aplicandoles un castigo grave cierto es que anecho algunas entradas los gauchos hijos de peñalosa y otros gauchos de a Dos y de a cuatro pero segun e descubierto no an traido acienda de ymportancia antraido algunas lleguas flacas patrias por lo consiguiente pero yo diesto ni e tenido conocimiento, a Ramón Iló le hecho Canges que el abradado permiso para que agan algunas entradas y me dise que el de toda la omicion acido Villarreal que mandó la noticia de la muerte del general y...se que los fortines estaban cin gente y que aí le tenían a Linconao y a otros de sus indios

Marcela Tamagnini

sobre las armas y que hera injusto que prosediesen de hesa manera. También le notico a usted que he sabido que Quinchan hermano de Baigorrita y el Cuñao llamado Millagues estan Dispuestos asalir a malon entre tres dias yo nocé ciserá con el conocimiento de Baigorria creo la salida de estas es con dirección a la provincia de Cordova pero espresiso que haiga celo en la linea no suceda queden buelta y ballan entrar ahesos puntos. rrespetto a lo que me dise de Baigorria lló le mandado a decir no he tenido contesto el sabrá anunciarle cual es el comicionado principal para que le rreciva los sueldos; mi padre lla que aecho el favor de mandarme la noticia de que mande arrecivir las rraiones cí mismo me empeño con usted que el despacho de mi comición sea lo mas pronto pocible porque estamos muy escasos de mantención y cin motivo le deseo toda mi felicidad. Su afectisimo y seguro Servidor.

Mariano Rosas.

ACSF. Doc. N° 268.

Lebucó, Noviembre 27 de 1872.

Al R.P. Marcos Donati.

He recibido su muy apreciable...

Padre con rrespetto a lo que me dicen su nota no puedo engañarlo le diré a usted que yo nada puedo haser a hese rrespetto en virtud que lló no tengo conocimiento donde se encuentran los cautibos de ese tiempo, cin embargo que andicho que Indios que pertenecen amí ancido los que an cautibado es falso, los Indios que cautibaron pertenecen al Calfucurá que es adonde pueden reclamarlos yo con mucho gusto lo alludaría pero hay esta dificultad si fuese que en Indios de mi mando existiesen le noticiaria y tambien haria lo pocible a fin que usted saliese bien en su comicion pero ci tambien le dire por aora no puedo hacer diligencia pero yo boi ablacerlo con Ramón y con otros capitanejos y entonces le daré rraon cierta si algunose conciguen.

Padre tambien le pedire que me aga la gracia de ber ci concigue que me manden las lleguas que he pedido que antes de firmar el tratado de paz le hecho saber al padre alvares en la nesecidad que nos hallamos. Tambien hecho barios pedidos cuadno la yda de los padres y ciempre estoy en duda a que se rresolbio el General.

Cin embargo que en una carta del Padre Alvares dirigida al Camargo le dise que lo hoido al General aserle una referencia al rrespetto al Comandante Sastre.

Mi padre espero de usted tambien me haga la gracia de hacerme la diligencia haber si me mandan lo que epedido...

Mariano Rosas.

Nota: tambien lesuplico que cualquier cosa que quieran mandarme a mí o a mi hermano que sea entregado amicomicionado que lo es Trancito...y tambien que me le den...ropa, chiripá, poncho y un poco de almidón de mandioca.

ACSF. Doc. N° 270.

Lebucó, diciembre 12 de 1872.

Al R.P.Fr. Marcos Donati.

Mi reverendo padre y amigo por esta tengo el gusto de saber de su importante salud, quedando éste su amigo bueno para todo lo que guste mandar. Mi padre con el portador de esta le mando una onsa de oro para que haga la gracia de cambiarmela por plata boliviana, tambien le mando una chapa de recado para que me la haga hermanas, le mando la chafaloma espero de usted me haga este servicio sin otro motivo saluda este su amigo que desea berle

Epumer Rosas.

Nota:

Tambien me haga la gracia de mandarme un martillo un poco de atinca crema almidon y algunos otros remedios que sean buenos para la tos. Vale.

ACSF. Doc. N° 278.

Lebucó, diciembre 21 de 1872.

Al R. P. Fr. Marcos Donati.

Mi reverendo padre y amigo me alegra oír que esta lo...quedando este su amigo a sus ordenes para lo que guste mandar. Mi padre recibió su apreciable nota donde me dice con respeto a mi pobre amigo Juan Pablo Contrera al que le recomiendo que haga todo lo posible que salga en libertad escriba puede al amigo al General Arredondo que me haga la grasia ponerme en libertad a ese pobre hombre que esta padesiendo con la mallor injusticia. Con respecto a lo que me dise que con respecto cautivos perdidos que lo diga esos pedidos los habia hecho mi ermano y en una carta que dirigia el padre Moisés a Camargo le desia que le habia cido el General que le ordenaba al Comante Isla que entregase esos pedidos. Con respecto a los cautivos que me pregunta le diré mi padre que no se a donde se encuentran, me parece mejor que no tome esa comicion yo he propuesto comprarles por cienpesos y no he podido conseguir ninguno; yo creo que van a decir que es negocio que vamos hacer con su paternidad; mi padre, mando a Tracito a recibir los buelles y si hay algunas lleguas tambien que las traigan; mi padre, quiero que me lo vea el probedor con respecto al mais que son veinte y cinco fanegas; que me den el dinero

Marcela Tamagnini

para que me compren otras cosas que preciso porque es difícil hacer una cosa tan pesada. Sin otro motivo lo saluda este su amigo que desea verlo.

Mariano Rosas.

ACSF. Doc. N° 283.

Poitague Enero 15 de 1873.

Al Señor Padre Marcos Donati.

mi mui querido compadre me alegrare que al rresibir desta lo alle gosando de una cumplida salud. Como mi corason le desea compadre y a mi familia qedamos todos sin novedad. Compadre yo solamente me allo con algun pesar porque se me amuerto un ermano que ya Ud.no lo asaber seme amuerto una ermana Callumita biendo para esta billa de Mercedes en el camino en el Campo de Centinilla. Como estamos en tratado estamos tan pobre benido abularse la bida y le toco su gracia en el camino. Compadre tambien me mando desir de palabra lo que me daba por una cautiva me daba sien pesos planta sinco camisas sinco pare de Cansoillo sinco rreboso un poncho de paño un pañuelo desea un sombrero y algomas yo le pido sien pesos mas ya be Usted Compadre de que estoy tan pobre Contanta familia que tengo. Compadre sinco pañete fino y dos poncho de paño fino una muntura toda aperada con pellane y cuatro caballos porque me encuentro muy deapies sino cuentro caballo dos mulas y dos poncho colorado y dos yergas ingles cuatro cuchillo grande y cuatro pAñuelo de sea y un par de bota linda dos corte de balleta Colorado un colo lindo yo esto le pido compadre porque me encuentro tan pobre pero si puede comprar otra nolean pedir tanto porque semepreguntan y le adisir que la ai bidido en cien pesos nomas. Si me da todo esto que le pido me le entrega a mi llerno Calbanado para que lo traiga yo mandarle la cautiba en los momentos y no digo mas que Ud. sea bien.

Compadre Manuel Baigorria.

ACSF. Doc. N° 284.

Lebucó Enero 19 de 1873.

Al R.P.Fr. Marcos Donati.

Mi respetado padre recibi su apreciable nota fecha 28 del pasado en la que me dise que a conferenciado con el coronel Ybanosqui con rrespeto a la dadiba que se me hase por una sola bes y le a contestado el señor Coronel que en enero hera cuando debian haser una entrega que bea el Señor Coronel que padese una equibocacion que se corrija por el tratado y berá que espresa que desde el dia que se firmo el presente cumplidos dos meses ocurriesemos por dichos efectos que

no rechace a lo que nos obliga este tratado de paz.

Y también le suplico que sea con respeto a las leguas que me mandado ultimamente mi comisionado me dice que me mandaban trescientas pero él no las recibió por cuenta y que al día siguiente cuando las contó anotó una gran falta y luego que en el oficio que me dirige el Señor Coronel no me asina el número de leguas que me remite en esto me ase como sea malicia, lo al menos que haiga equívocas. Mi padre buebo empeñarme que prociga siempre en la diligencia de asermelo poner en libertad al pobre Sor. Juan Pablo que padece con la mayor injusticia que cullo no estubiese cierto en esto que le ablo no me empeñaria por el, también le recomiendo mi comision que no me la demoren y de conciguiente me les den ración de bicos, arina de cirio y cin otra ocurrencia le saludo con atención y respeto. S.S.

Mariano Rosas.

ACSF. Doc. N° 292.

Lebucó Marzo 15 de 1873.

Al Sor General D.

José Miguel Arredondo.

Muy Sor mio de mi aprecio y respeto me ha sido preciso poner en su conocimiento de los acontecimientos que ocurren por acá siendo que es de mi deber por noticias e sabido que una Indiadada que asalido con el pretexto de boliar y por unos que se anbuerto se que ban aynbadir pero no epodido descubrir al punto que se dirijen pero amiconcepto ban para abajo y de conciguiente estoy creyendo que esta salida asido con conocimiento de Baigorria porque el baquiano es uno de los que tiene asulado llamado Borjas y su mismohermano Quinchan y el llerno de el Payneger y luego que también esabido que estaba disgustado diciendo que no le an cumplido a su tiempo con la mayor parte de los artículos que hay ofrecido en particular los bueyes y la rropa para sus capitanejos y barios artículos que prometen en el tratado.

Amigo esta paz quello he asetado asido por empeñar de Baigorria asimismo no quisiera que nada me faltasen que llo estoy dispuesto a sostener la paz a consta de sacrificios, amigo llosé que ustedes tienen sus cuestiones y que luego trataran de subula también esabido que a Juan Saa le andado en Chile tres mil bayonetas para que pase a su Republica, esto a mi no me alusina yo solo estoy dispuesto a conservar la paz y ustedes saben sus asunto del modo que les combenga.

También esabido que un Indio que fue con Cristo por Entre Ríos abenido conbarias combersaciones diciendo que traye ordenes de conquistar la Indiadada y cinduda esto atomado acredito Baigorria y abra dado permiso que agan una cosa tan Individual llo le encargo mi parte que aga bigilar en esas Ynmediaciones por arriba y por abajo no suseda que con la noticia que ansabido estos quieran salir de los mios de estos que biben en las horias hasta quello pueda ablaar con ellos que

Marcela Tamagnini

por la demora de las comiciones no hemos podido juntarnos con Baigorria ide mas Indiada para ablarle y poder comunicarle de cierto el todode lo que ocurre por aca. Tambien le suplico que no me demore tanto la comicion que arresulta de eso los yndios estan creyendo barias cosas y cin otro motivo le saluda afectuosamente su amigo

Mariano Rosas.

ACSF. Doc. N° 293.

Lebucó marzo 15 de 1873.

Al R.P.F. Marcos Donati.

Mi respetado padre y amigo quiero ponerle en conocimiento lo que susede por aca, estaban saliendo las Indiadas para todas partes con el objeto de bolear y juntar plumas y cueros un resto de Indiada que habia salido para la Laguna del recado aora he sabido por unos yndios que se han buelto que estos se anydo a malon pero no se el punto donde se dirigen mi padre yo creo que esto debe ser con nosimientto de Baigorria porque aydo el llerno de el llamdo Paigener un baqueano llamado Borjas el Ermano de el Quinchán por esto creo que debe ser con nosimientto de el a mas de esto creo que había dicho Baigorria que el estaba aburrido con esta paz que su Compadre no le había cumplido con los Buelles con la ropa que le habia ofrecido para sus capitanes el trigo el amis las erramientas asies que dise que lo ha degado con laboca abriendo esto pongo en conosimientto a Usted para que no me culpen amitambien se que á llegado un yndio este fue de los yndios que se fueron con Cristo a Entre Ríos y debenido y este a traido muchas combersaciones y Baigorria le habia tomado credito por lo que an hecho una cosa tan yndibida siendo que el era el que encabesaba en los tratados de paz que se habia selebrado yo no habia tenido intrusiones de tratar con Arredondo por muchos motivos Baigorria me suplicaba y me hasia ber que estaba su ermano su jente por todo esto le sedi y se arreglaron las pases.

Mi padre yo no quiero perder este trabajo por nada yo se que ellos tiene sus guerras pero esto no me alusinan yo he firmado los tratados con el Presidente y no quiero fallar mi padre esta quiero que me la pase al Presidente y Usted me le adjunte otra siendole ber que todos los articulos que estaban en el tratado no se han cumplido pero yo y estado sufriendo asies que suplico no dege de ponermele en conosimientto al Gobierno Nasiona. Tambien digo a Usted que bea que me despachen la comicion. Sin otro motibo lo saluda este su amigo que berle desea.

Mariano Rosas.

ACSF. Doc. N° 302.

Poitague Abril 30 de 1873.

Al Reverendo Padre Donati.

abiendo estado Usted en nuestra tierra se informo mui bien de lainbacion pero heso no ainterrumpido nuestra armonia acies que concidero que el Gobierno Nacional no adease caudal de una nobedad tan pegeuña que yo tendre en hadelante buen cuidado con mis indos sin mas motibo...

Manuel Baigorria.

Nota: Su comadre y demas Mujeres le disen que con San Martin les mande lo que le ahecho fabor.Vale.

ACSF. Doc. N° 303.

Poitague abril 30 de 1873.

Al General Arredondo.

Compadre resevi su apreciable nota y enterado de su contenidodigo a Usted que tiene raso para decirme que me por indinamente con mis compromisos pero esto acido un suseso que yo mismo hai estado triste y nojado con los que inbadieron pero ancido castigado de Dios que antenido que sufrir penalidades grandes acies que aora bigilo con todo cuidado los yeros que pueden cometer mis indios acies que por nada de esta vida pienso perder esta paz y armonia en que estamos acies que cierto que cimis indios buelben otra bes amaloquear nada tendre que decir por que seremos nosotros los culpables de la guerra y entonces tendraron Usted para aser aprobios con nosostros pero espero en dios que no hemos de llegar a ese estremos.

En fin ay mando mi comicion y hermano Mariquedo corigendolos a mi secretario San Martin le remito elcautibo que quiso mi ermano otros indios de los del malon el cual me acostado cien pesos para coseguirlo a mas de disgustarme con el que lo trago tambien mande donde tanilado Alfonso tratando de comprarle la cautiba mariquita que tantas beses me ha recomendado y no se encontro este individuo que lo tiene con estos motibos me despido...

Manuel Baigorria.

ACSF. Doc. N° 313a.

Sarmiento, junio 11 de 1873.

Al Reverendo Padre Donati.

Como Ila eyalo en su biaje y mi lenguaras me a dicho que a llegadobueno yo le abiso que me encuentro en Sarmiento y en benido al Cuero y del Cuero e pasado a Sarmiento por mi lenguaras e bendio por que el me a dicho que no hay novedad ninguna y le digo que del muchacho que me dise no esta en mi genteesta muy lejos y el yndio que lo tiene se llama blanco...y el yndio es de la gente de Baygorria y llo regrezo entre 4 dias lo que llo presiso es un poco de mais Mariano me a dicho que los indios mio que son los que Roban y por eso e montado a caballo y me e benido al cuero a ber mi gente queno Roben y del cuero me benido asarmiento a preguntar Respecto eso y le pedido al Capitan que esta aqui un militar para que trayga los guelles y mi hijo havita elSause en busca de un hijo mio y me manda un poquito de astinca y piedra lipa...

Ramón Cabral.

ACSF. Doc. N° 321.

Lebucó julio 30 de 1873.

Al R.P. M. Donati.

Mi reverendo padre le remito la hija de Maldonado con muchossacrificios solo me apedido cuatro caballos son los que suplico a Usted me haga el serbisio de darmele a mi Suedro. Mi padre tenga en bista que por su benida hemos hecho cuanto hemos podido manarle las dos cautivas que le mandamos le remito unas espuelas para que me las haga poner rodajas mas ante le habia tres limas y un martillo y una atinca tambien le pido que me mande un poncho un sombrero una ollita chica dos de arros un reposito para una chiquita un bestidito un tirador bordado un corte de paño fijo sin otro motivo...

Epumer Rosas.

Nota: me manda una listita de lo que mande por que los chasque siempre disen no me andado nada y me mada un poco de...cuatro libras de Almidon cuatro ...de seda negra.Vale.

ACSF. Doc. N° 322.

Lebucó, Julio 29 de 1873.

Al R.P.M. Donati

Mi Reverendo Padre y amigo ha se tres meses que los separamos ha ora por mi comisionado resibi una nota sulla donde me dise que a buelto de Buenos Ayres y se encuentra bueno como yo lo deseo.

Mi padre resibi mis dos sobrinas que me empeñaba con Usted que me las mandase de lo que le agradezgo mucho su diligencia yo tambien les remito las dos cautibas que pedian para que se las entregue al General mipadre no puede Usted figurarse los costos y galopes que me a costado para juntarme con la cautiba que tenia Manuel Alfonso a fin de cumplir con mi palabra y aserlo quedar toraso a su paternidad mi padre los regalitos que me dise que mandaban las Señoras de la Beneficencia que me los mande con Antonio el apero los encargos que le hise son lo siguientes una pieza de Coco una pieza de lienzo una pieza de bramante una pieza de pañete colorado una pieza de pañete azul tambien quiero desirle que ha resultado del Nieto de Peñalosa si usted viene me hara la gracia de traermelo y otra chinita hija de un indio llamado Cona tambien quiero que me haga el serbisio de resibirme la asucar la llerla el tabaco el jabon por que me pares que no los entregan el completo por que no alcanza para todos queria preguntarle que resultado habido del cambio de la llerba por arina si se hubiese efectuado el cambio me le pone en conocimiento a Jose para que me les haga el reparto a los Capitanes mi padre y amigo quiero desirle con respecto a Antonia que no puedo mandarsela con los hijos ni tampoco degarlos guachos asi es que no podré mandarsela de ningun modo yo la miro como una madre como Usted lo habra presenciado las treinta lleguas que me ofrese el Ministro de la Guerra espero me las reclame y me las mande con transito tambien le mando la nota del Ministro que me pide sin otro motivo...

Mariano Rosas.

Nota: si determina venir bendra con jose pero me anuncia con Antonio por que este se babenir primero tambien quiero que me le haga aser un regalito con el padre de la chica que tenia Alfonso por que este pobre a tenido que galopar a traerla que lo es Antonio. Vale.

El pañete mas de veinte y dos varas \$20 pesos.

La bayeta mas de cincuenta y ocho varas \$40 pesos.

Una pieza de Coco rosado----- \$3 - 4

Una pieza de bramante----- \$2 - 6

Una pieza de lienzo----- \$2 - 4

Por la compra de un apero con carona- \$10

Por la compra de cuatro onzas \$4
chafalonia

Por la hechura de las cabezadas de \$8
plata

ACSF. Doc. N° 324.

Lebucó julio 27 de 1873.

Al Reverendo Padre Donati.

Mi respetado padre saludo asu paternidad con la mayor sumision deseando que al rrecibo de la precente se halle cin la menor nobedad padre despues de saludarlo diré lo ciguiente que tenga la bondad demandarme el pedido queleyse al tiempo desirle que hera un asador un poco de añil dos pares de tigeras y una dosena de cucharas una piesa de sinta de lana colorada un poco de café un poco de almidón anombre de sus hijas que las tengo enfermas y un poco de amansania Martina dise que le mande una hollita chiquita y dise que benga que solo con berlo sanará.

Y cin otra ocurrencia queda de Usted su serbidora.

Tripaimán de Rosas.

ACSF. Doc. N° 331.

Ludguo Loó julio 20 de 1873.

Al Reverendo Padre Donati.

...Mi padre por motivo de allarme tan pobre tengo a bien moletar a Usted que me aga la gracia de serbirme con una pieza de bramante un pañuelo de seda el portador es mi cuñado y mi ermana lo que le suplico me le ami Ermana nos pañete un reboso y un poco de asucar y llerba un poco de arina una damaguana de Augardientey ami cuñado un chiripa espero de Usted me haga este serbisio yo soy aquel primer hombre que le dio la mano en tylancó cuando bino con el Coronel Mancilla soy hijo del finado Naguel Quintuz mi fue un hombre que sirbio mucho a los gobiernos yo tambien pueda ser que le sea util mas tarde sin otro motivo.

Cristo Naguelché

ACSF. Doc. N° 332.

Mayoca julio 20 de 1873.

Al R.P. Donati

Mi mui apresiado padre Con esta tengo el mallor gusto de saludarlo y saber de su salud mi padre. porque nosabido de ueste desque andaba aquidonde mariano y paso para donde Baigorria y despues supimos de que pasa para buenos aires donde el señor presidente ya buelto de alla Señor como abuelto de su marcha sino atenido nobedad en su biaje si abuelto bueno mi padre ahora nosotros tubimos una junta con mariano y los dijo de que le abia mandado desir deque se abía aber con el Señor presidente le abia dicho de que abía...ando, a que adentro nosotros sito atenido abin de que ahiga benido yo cuando dubo Usted yo nunca pude ablar con Usted bien por que yo no se la lengua de los cristianos y ni Usted la nosotros pero sabira de que todas las conbersaciones que abian yo la asia primeramente ahora los cristiano se cuenta con guera unos con otro no pensamos en eso allas selos aqui mi padre lo que pensamos de estar bien con toda la nacion de los cristianos y a bien tenido nosotros esta junta con Mariano los dejo todo lo que le mando desir Usted y por eso hago montar a mi hijo con hunbuen caballo Conuna Comision de indios porque yo siempre ahesabido mandar uno de mejor auncuando se me anbuelto dos pero queno adesar mi padre.

Conesto se despide su amigo el casique.....

Llanquetrun.

ACSF. Doc. N° 335.

Poitague julio 21 de 1873.

Al R.P.M. Donati

...esta no tiene mas objeto que amolestar su atencion que me haga la gracia de darme 8 onzas de añil y dos... de bayeta lo que le agradezere mucho y sin mas motivo mande como guste.

Cayupan.

ACSF. Doc. N° 336.

Poitague, Julio 21 de 1873.

Al Sor Fr. Marcos Donati

Mi estimado compadre resibi su muy apreciable nota la que me alleno de plaser diciendole acimismo la mejor felicidad.

Compadre le felicito que haiga buuelto con toda felicidad de Buenos Ayres al mismo tiempo estoi muy agradecido de los muchos servicios que me ase el ser en mi ayuda acies que estoi muy contento con las buenas noticias que me da de la ropa de mis capitanes del mismo modo le hai agradeci que le haiga hecho presente al Gobierno Nacional nuestras pobrezas por lo que hoy cuenta que las trescientas yeguas que me an aumentado sera repartidas en este trimestre con respecto a los agradecimientos que an hecho los cristianos de los cautivos que llebó, es bien hecho y el doble agradezera cuando Ud. venga y llebe mas. Compadre espero que cuando Usted venga traiga la plata y los efectos que tenga que yo hare lo posible para que saque muchos cautivos.

Con respecto de lo que le adicho el Gobierno que saliesemos mas afuera y so bien decontarle que no abimos de almitir tambien estoi muy agradecido al Gobierno basta que haiga dicho que cuando los Jefes de frontera no cumplan con todos los artículos que nos da el gobierno nos dirijamos a El pues aci pienso acerlo pero si me cumplen bien a mas de agradezereles pasare el parte sin novedad llebando mis notas una comision de ocho o diez hombres qui boi amandar los que espero le desen el pase los Jefes de Fronteras tambien me agustado mucho que le haigan preguntado demi proseder y mas bien Ud que me conose les a dicho la verdad que soi muy joben y que cuando tengo todos a mis indios peso con ser tan joben se cumplir mis compromisos y tengo el corazon muy grande para sufrir mis necesidades atreque de cumplir mi palabra particularmente con los tratados de paz.

Sin mas motivo reciba mis los afectos de su compadre que berlo deseo.

Manuel Baigorria.

ACSF. Doc. N° 343.

Lebucó Agosto 15 de 1873.

Al R.P. Donati.

Mi reberendo padre y amigo me alegrare que esta le encuentre sin la menor nobeda quedandoeste su amigo bueno lo que guste ordenar. Mi padre por esta tengo a bien molestar a Usted me mande untintero una caja de oblea dos libras almidon un poco de cremo dos libras de asucar dos libras de llerba es cuanto se le ofrece a este su amigo.

Epumer Rosas.

ACSF. Doc. N° 344.

Lebuco, Agosto 16 de 1873.

Al R.P. Donati.

Mi rrespetado Padre erricibido su apreciable nota con fecha 9 del que Reye por la cual etenido el gusto saber de su salud, pero al mismo tiempo me a cido sencible cuanto Usted tengo que sufrir y de conciguiente sufriré barias rreflecciones que Usted me hase en su nota; que el horigen de todo esto que hay avido por no haber hablado anteriormente conmigo que entonces llo le hubiese dicho ci podia benderla antonia horrigalarcelá y lo que sucede haora que llo estoy abergonsado y Usted esta sufriendo hesa humillacion y mi padre rrespeto a lo que me dise de los encargos que estan prontos diré a Usted que transito es quien bá arrecibirlos encargos y de conciguiente aserle el abono de todo, que Usted berá ala cantidad que asende por que el no sabe contar. Padre tambien le suplico que me aga la gracia de ber que no me demoren la comicion que asabido que allí seles estan perdiendo y muriendo los caballos... de tanta demora que llo no pienso en ninguna otra cosa cino cumplir las condiciones de la Paz y que no ubiera falta por hellos ni por mi y ci hellos tienen sus cuestiones que hallanencomo les conbenga quello no tomo parte ni actiba ni paciba que solo estoy dispuesto a mis compromisos, mi padre arresultado que los yndios an echo una entrada al fortín Charloné me dicen que an arreado trese caballos patrias y que son los peñalosa Con esta fecha mando una comicion armada ayuntarles los caballos y aparte todo lo que está en Cer y que hagan pasar una comición que los lleve aentregarlos todo esto quiero que Usted sepa, y cin otra ocurrencias lo saludo...

Mariano Rosas

ACSF. Doc. N° 373.

Lebucó Diciembre 12 de 1873.

Al P. Marcos Donati.

...mi padre por esta tengo a bien molestar a Ud. me aga la gracia de mandarme una arroba de asucar una arroba dellerba dos arrobas de arroz sin otro motivo...

Epumer Rosas.

ACSF. Doc. N° 394.

Lebucó Marzo 2 de 1874.

Al R. P. Donati.

...mi Reverendo padre y amigo...yo bueno...solo sintiendo la perdida demi llerno y como sien entre chicos y mujeres y hombres y todabia sigue la peste con mas fuerza yo estoy en el medio de la peste no se si salvare con mi familia o no por fue sea lo que mi gran creador determine.

Mi reberendo padre el Comandante la Fuente me dise que lo han Inbadido cuatro o cinco veses los yndios no dudo que así sera por el trastorno tan grande que habido por la peste tan mala que nos ha entrado que asta aora no los bimos ni lo comunicamos con Ramon ni con mi Ermano asies que estos Indios de la orilla se habian creido que yo me había muerto y que no había quien arreglase asies que espero de Usted me les hable a los gefes que no me culpen a mi yo notengo yntencion de perder la paz por nada es presiso que se pongan entodos los casos y bean que todo lo que a susedido a sido efecto de la peste tan solo; y que no perdamos un trabajo que tanto acostado, si pudiese escribirmele al Presidente una nota asiendomelo saber todo no sea que estos gefes quieran imponer otras cosas; de la familia de llancamil solo tres an muerto; la familia de Jose no tiene nobedad sin otro motivo.

Mariano Rosas.

Mi padre acabo de saber que an asaltado un malon y que faltan nueve yndios sin an tomado algunos bibos que los tengan haber si le sacamos algunos cautivos.Vale.

ACSF. Doc. N° 409.

Lebucó Mallo 12 de 1874.

Al R.P.Fy. Marcos Donati.

Mi reverendo padre y amigo; resibi su apreseable nota donde me dise que me apure a mandar la Comicion á Buenos ayres dire a Ud, que me estoy preparando para mandaarla dentro de pocos dias la tendra por alla, con el Lenguaras Gregorio Isla le mando siento dies pesos para que me los tenga en su poder cuando balla mi sobrino Chancalito. Le dire con el destino que son; quiero encargarle que me recaude doscientos pesos de parte del Chileno Viansiso del sueldo de Ramon no se con que objeto los habra hecho guardar; es cuanto se le ofrece a este su amigo que desea berlo y darle la mano.

Mariano Rosas.

ACSF. Doc. N° 410.

Poitagüe mayo 12 de 1874.

Señor Padre Marcos Donati.

Mimui querido padre logro esta ocasion para saber de susalud ya por aca quedamos todos buenos adios gracia mi padre esta se rije a Ud. mi padre de me aga la grasia de mandarme uncorde de Catilla un pañuelito de sea una baritas de lienso para una polleritas agameel fabor mi padre porque me encuentro pobre por que si no lo...como los allamos una...

una india.

ACSF. Doc. N° 412.

Lebucó mallo 15 de 1874.

Al.R.P.Fy Marcos Donati.

Mi reverendo padre y amigo resibi su apreseable nota donde me habla muchas cosas y tambien me dise con respecto algunas muertes que habido a consecuecia del gualicho; dise a Ud. que cuanto han hecho esas barbaridades mis paisanos no lo biamos ni los comunicabamos con ningunos yo he sabido todas esas cosas despues que se a pasado la peste llo no me fue posible darles ningun casto. Mi Reverendo padre dejemonos de todas estas cosas que no ymoptan hablaremos con respecto a la Comicion que mando a Buenos Ayres q' Ud tantas veces me á dicho que asi lo haga; mi padre hoy marcha mi Comicion encabesada por mi sobrino Guenchaguer y Dn Gregorio Camargo Linconao y el Lenguaras Transito Isla llebando algunos

cautibos como creo resta esta en mi deber aserlo asi para allanar bairas dificultades; mi padre y amigo espero de Ud, me acompañe la comicion para que pueda tener buen exito, Ud como ympuesto que esta de la necesidad en que se encuentran mis yndios; mi padre mi solicitar ante el Presidente pidiendole me aumente mil lleguas mas entonces podre reunir todos los yndios que estan bibiendo por los Campos y racionarlos de ese modo se pueden cortar todos los males que pueden haber, asi es que espero de Ud. ynflulla con el Presidente y haga todo lo posible en que se me asepte mi petision que hago, tambien quiero decirle con respecto a los bestuarios de los Capitanes que me los completen que hasta la fecha me faltan diez y hocho. Mi padre le recomiendo mucho mi Comicion que me los dirija en todo lo que ellos ygnoren para ese fin lo mando a Camargo para que pueda andar mas bien mi Sobrino y Transito todas las cosas que Ud dude con respecto a mi preguntese las a Camargo que el lo ypondra mas bien que ninguno; mi padrte con respecto a la Cautbia Fortunata Gallo que me dise haga lo posible mandarsela dire a Ud. que no he podiddo hablar nada con Relmi porque me disen que Ud le habia escrito una carta proponiendole comprarsela yo no se que le habran contestado asies que es el motivo que no he podiddo hablarle nada. Despues cuando le conteste Relmi a Ud. a lo que se resuelva me habisa entonses tomaremos medidas mas formales afin de que Ud, quede bien como yo lo deseo yo siento en el alma no mandarsela aora para Ud, sabe muy bien como son mis paisanos; mi padre Con respecto al charol sino encontrase mas queso me manda de ese pero que sean dos baras de largo, una cuarta de ancho le buelbo a repetir con respecto a mi Comision se la recomiendo mucho es cuanto se le ofrese á este su amigo que berlo desea.

Mariano Rosas.

ACSF. Doc. N° 413.

Sarmiento, Mayo 17 de 1874.

Mi Sr. Padre Marcos.

La presente lleva por objeto saludar a Ud. con el debido respecto que le profesa un amigo y amas respetando los vinculos que lo unen con el ser divino me tomo la libertad de dirijirme a Ud. por ser una persona que adoro y respeto como si fuera mi querido padre. Mi respetable señor mio la presentees para comunicar a Ud. q' yó me he benido del todo a la cristiandá por motivos que mas adelante comunicare a Ud. mi amado padre santo yó y mí familia como tambien varios indios o mas bien dicho todos los que estaban a mis ordenes se encuentran con migo y estamos á sus ordenes por se Ud. una persona de todo el apresio que puede acerse con nosotros, y creo que lo mismos será con todo el mundo; asies que espero q' Ud vele por mi prosperidad. Cuando Ud. tenga deseos de berme puede mandarme llamar yó estoy pronto para ir tengo muchos deseos de ablarle cosas que no puedo confiar a nadies sino a Ud.

Sin mas que comunicarle le saluda su respetable amigo y S.S.S.

Juan Villarreal.

ACSF. Doc. N° 416.

Poitague, Mayo 23 de 1874.

Señor Padre Marcos Donati.

...darle asaber de que yo bia mandar amicuñado Callupan para buenos aires llevando sei cautivas al señor presidente porque yo...tratar bien y cumplir con mis tratados asies de que ledigo de que los acompañe amicuñado para buenos aires por motigo de que estos tratados ansido por Usted mi padre otra el que sabe como los encontramos de pobre porque Usted fue el que bino con el Coronel Mansilla a tratar conmigo y Mariano el tambien manda sei cautibas yo le mando una carta al coronel Mansilla mase el fabor de mandarsela adonde esten en caso de que me mande algunas cositas me las resibe y se las entrega achabaria para que me la traiga...

Manuel Baigorria.

ACSF. Doc. N° 448.

Lebucó agosto 21 de 1874.

Al Sor Reberendo Padre Fray Marcos Donati.

Saludo a su R. con la mayor sumicion y rrespeto deceando no tenga la menor nobedad a Ud y su santa Companía. Mi respetado padre despues de saludar a su R. paso adarle las gracias por el fabor que me ahecho de acompañar mi comicion acer cuanto apodido a mi fabor; mi padre con esta otra le permito Licencia ami hijo Anunan para que baya hasaludarlo y otras diligencias que ceme ofrecen loqué celo recomiendo mucho. De conciguiente sin pedido que hacer acuentadel trimestre quebiene el 22 de octubre el cual deseo cele conceda y Ud me hace la gracia de dar el rrecibo de la rraцион que cele entregue.

Y cin otro motivo le saluda con atencion y rrespeto.

Mariano Rosas.

ACSF. Doc. N° 457.

Sarmiento setiembre 8 de 1874.

Al P. Donati.

...Como se que Ud ha recibido el Sueldo que el Gobierno Nacional me tiene acinado atal fin les envio mi lenguaraz...siendo un hijo de crianza mio...he pensado mandarlo para que Ud. lo conosca...El otro lenguaraz de ante untal Mora se ai presentado a los indios de la Totoritas y para esto tendra U.P.la bondad de

Marcela Tamagnini

entregar a este el Sueldo que le pertenecía al otro ...el nombre de este es Pedro Riquelme...me haga la entrega de 30 yeguas de las q' me pertenecen dos damajuanas de aguardiente...por mi cuenta

Ramón Cabral

ACSF. Doc. N° 459.

Lebucó, Setiembre 16 de 1874.

Al R.P. Donati.

...reciví su apreciable nota fecha 1º del que rigue en la cual me informa de las propuestas que se me hace que yo salga a aguarnecer las fronteras y formar nuestras familias a la par de los cristianos y que entonces nosolo se nos aumentarian las raciones que me darian vacas ovejadas y nos señalarian campo donde podiamos situarnos; digo a Ud que es ymposible aceptar tales propociciones mi padre tengo en vista los sucesos anteriores siempre los tengo en mi cabeza los cuales celos haré Saber por estenzo por primera vez hubo una tran tracion en el lugar denominado laguna del guanaco onde rresultó una mortandad terrible despues de haber un quebrantamiento de armas y haber puesto una cruz y juraron por ella que no faltarian a las propociciones que por ambas partes aceptaron este duro poco tiempo y por este tenor siguieron estos sucesos por primera vez laguna del Guanaco 2º vez en el lechuzo; 3º vez en el sause; 4º vez en las ynmediaciones de nagüelo y por este tenor en Luan Lauquen en la laguna del rrecon dos vez en licancha en tuaí en Ampuil en rrenyancó; sea usted Padre todos los antecedentes que tengo para no entregarme ciegamente; yo trabajare sin descanso afin de conserbar la paz pero salir a la Cristiandad me es impocible porque todo hombre ama el suelo donde nase, con rrespeto a a lo que medise que cele ajujido la mujer a Cayupan no tenga cuidado usted estamos libres de compromiso yó a usted le doy las gracias hasta que me acompaño mi comición a Buenos Ayres y la alludado encunto abido que ablar pero con rrespeto a lo que me dise que cuenta con mi alluda co horden al rrescate de la cautiva Fortunata Gallo ciento infinitamente no poder acer nada por haora cin embargo que usted adado noticia questá en el toldo de mi hijo pero no pertenece aél cino a la mujer y tambien me dicen que usted adicho que la familia de donde pertenece esta cautiva tiene una fortuna poderosa para rrescatarla estos seestaran llevando de eta noticia no crea quelló lo ago por despreciar austed yo siempre estoi dispuesto acer virle enlo que esté amifacilidad pero las cozas se asen con calma; mi padre acen pocos dias que alludo el resto de mi comición quedo rrecurriendo amis capitanejos para tener entrevista con Baigorria ynponerles yacerles comprender lo que ce a conseguido por medio de mi comición, Tambien digo a usted que mando a Pereira para que me traiga el fardita donde viene mi ropa que a quedado en supoder loque espero de usted celo entregue...

Mariano Rosas.

ACSF. Doc. N° 473.

Lebucó noviembre 10 de 1874.

Al P. Donati.

...Mi padre aca estabamos con muchos cuidado por el motivo de la demora de los yndios que habian ydo a negociar sin saber cual hera el motivo para que los detubiesesn pero aora hemos sabido que estos diablos guachos an estado dentrando de ados de atres yo no se por que los gefes no mandan una comisión asta los toldos y los lleban con las familias teniendo tantos tantos baqueanos tambien dice Usted que es espuesto que nos...;por causa de estos gauchos pero mi padre estos...de hambre disen si los...que los...pero en fin si nos...que bamos aser Dios es quien sabe mas bien las cosas tambien le digo que no le demoren mucho las comisiones por que a causa de eso pueden resultar algunos males tambien quiero que me le diga a Jose que a mi tiene que darme sientto beinte animales porque este de que llego alla solo memanda sien, es cuanto...

Epumer Rosas.

Si queda Abellaneda de Presidente y de ya asies...una visita a Ud. y a Roca que no sera bueno que yo balla. Vale.

ACSF. Doc. N° 482.

Lebucó diciembre 12 de 1874.

Al R.P.Fr. Marcos Donati.

Mi respetado padre y amigo; me alegrare que esta lo encuentre sin la menor nobeda en compañía de todos sus amigos quedando este su amigo bueno a sus ordenes para lo que guste mandar. Mi padre por aca no tenemos nobedad ninguna solo si estos gauchos dallinos siempre asiendolos doler la Cabeza pero yo le boy a poner una orden que á ellos les arte deber mas nosotros no crea que tenemos yntension de perder la paz por nada yo no se porque a ese Gefe Villarreal no lo ponen por esos puntos donde estan entrando los yndios a robarles cuanto tenga que desirle a este respecto despues de todo esto paso a decirle que me mande un poncho de paño fino pero que sea fino y un sombrero de felpa con trabajo y un poco de crema. Asi que resiba mi sueldo en pago de todo esto, espero de Ud., me haga este serbisio y tambien me are aser un bebito para que ballan a rresibir las raciones me lo mandara y se pagara su valor es cuanto se ofrese á este su amigo y S.S.

Epumer Rosas.

ACSF. Doc. N° 493.

Leubucó, enero 15 de 1875.

Al Sor Reverendo Padre Marcos Donati.

Mi rrespetado Sor De mi mayor distinción, rreciví su apreciable fha 31 del procimo pasado por la que tube el gusto saber de su salud mi ciembre rrespetado padre estado mu contento por la noticia que me dá como que la guera se Acabó gracias al cielo que lló estaba rogando a Dios se acabase la guerra para siempre y por la felicidad de mis amigos jefes defrontera que siempre cuento con su fidelidad de hellos cin embargo queyó he quedado con mucha confución .Por lo que me habla ensu nota que se cuenta publicamente en barios puntos que las yndiadas estan dejando engordar las caballadas para ceguir maloquiando como Antes del tratado es muy alcontrario Asegure Ud. con toda confianza queno es cono sedise. Mi Padre lló siempre estoys dispuesto aconserbar la Paz y rrespetar sus condiciones pero beo que enmi No ay confianza como hadecir será por que soy Yndio estavan en la creencia que No se sostenerme en mispalabras es una equibocación muchas veses les he ablado con mi corazón que la yntención mía es vivir en paz que cuando no puedo contener la Yndiada lló mismo daría parte pero hasta fha gracias a Dios puedo sostenerme. Acies que mehacido mui afligente la noticia que Ud me da de hesas voces que circulan pero me queda el consuelo que es al contrario creo más facil que puedan alterarle los christianos como ha sucedido en dias pasados lló enprueba de mi buena fé y buena intención le dirigí una nota al Sor Comte Moreno ablandole respeto estas pequeñas ynbaciones que ciembre an penetrado la Línea de frontera, en sentido quelló no podía dar palmadas conestos que ciembre me comprometen y tenía noticias que permanecieran en las...le aconsejé al Señor Comandante Moreno quemandace una comición en percecución de hellos en efecto acá lo...pero abusado amas delolcito amandado comición a los Toldos y ceanllevado una familia a...cuanto hubiecen quedado conformes cí por mi parte se hubiese cometido esta falta.

Tambien he estrañado del Señor Comadante Moreno que me habla con tanta franqueza Como que llo soi savedor de todos los pequeños malones que an avido y quello hecido quien los helicenciado es muy alcontrario cí a cí hubiese cido ala vez de haber llebado esta familia lló tambien hubieses mandado comiciones por barios puntos aque hicieran la misma hobra pero no esdemideber aserlo cinembargo que los parientes de esta familia mediicen que es loque lló les hedicho que se contengan que despues lo arreglaré con calma con los Gefes principales que cepeccionen de esto que me dice que los yndios estan engordando los caballos les contesta que nilló puedo hacer engordar los mios nilló mismo puedo engordar que ciembre estoi flaco. Tambien sucedeotra coza en estos dias ha llegado un yndio llamado Colbun yo nocé como es labenida deste ci hacido con licencia delos Gefes pero lo cierto es que a benido aentreducir barias combersaciones como que los christianos estan prevenidos para hacer entrada Usted puede saber como es esto que cifuese falso esto no es bueno porque es poner enalarma alas Yndiadas este cedebe castigar entregarlo adonde apertenecido; mi padre etenido quedetener las comiciones devidoa un cuento que atraydo dicho Colbun como que aentrado una peste tambien la quetan luego de enfermarse las personas llá son vitimas; mucho le rrecomiendo

que me noticie de esta enfermedad y el despacho de estos mis enbiados, y cin otra ocurrencia le saluda su Seguro Servidor.

Mariano Rosas.

ACSF. Doc. N° 506.

Lebucó marzo 5 de 1875.

Al Sor. R. Padre Marcos Donati.

Mi rrespetado padre de mi mayor aprecio y distincion deseo que al rrecivo de la precentese encuentre cin la menor nobedad, mi aprecidao padre el primer objeto de esta mi nota es saludar a Ud. y despues decirle lociguiente, en virtud que me dea la circuntancia que el Sor. Comanante Moreno me propone unarreglo con orden a la familia de Pallun que heciste hace algunos meses en esa Villa. Yo ciempre he ablado con rrespeto a la llevada de dicha familia conociendo que hera de mi deber pero nada de hacerlo, haora que el Sor Comandante Moreno me llama aeste arreglo me ympuesto mandar una comicion encabesada por mi sobrino Guenchuner que ablehaese rrespeto al mismo tiempo le suplico a su R. que ynfluya a mí fabor pero el arreglo que justamente me conbiene será que sé debuelva dichas familias adonde pertenecen, yo creo que los Gefes de frontera como nacionales deben conbenir en sederme esta familia teniendo en vista que la llevada hacio entiendo de Paz no estamos de guerra que cí en tal circustancia hubieses mediado esto que sucede yo procuraría el rresto de dicha familia en cambio de cautivos cierto; hacio que en rresulta algunas pequeñas imbaciones pero deesto yó hedado satisfacciones. Tambien digo a Ud. que bá el suegro de Pallum que lo es Peñaloza le suplico a Ud. y a los Señores Gefes de frontera que lo aconcejen y quelló será suficiente lo que ansupido que se contengan y que alluden a la Paz que segun alo que se comprometa yó lo alludaré acumplir por mediode consejos ho del modo que mesea pocible y do conciguiente le ofresco por mi parte una paz duradera anombre de nuestro Precidente su atento y S.S.

Mariano Rosas.

ACSF. Doc. N° 520.

Lebucó abril 20 de 1875.

Señor Reverendo Padre Marcos Donati.

Mi respetado Señor y amigo

Con esta fecha medirrijo austed deseando se encuentre disfrutando de una completa salud.

Mi respetable señor despues desaludarlo lediré lociguiente hase algun tiempo que el Señor Comandante Moreno me...acuerdo y por este...otras personas que le estoi ciembre en la disposicion de mandar comicion a Buenos Ayres a conferenciar con el Señor Precidente Avellaneda yo no puedo disponer a hese respeto mientras que no tenga Razon cierta por su Paternidad cuando conbenga, a fin deno andar herrado en algo aci espero de usted que me comunique de las novedades que ocurren entre los cristianos y al conciguiente en el tiempo que puede tranquilisarse para entonce lograr un tiempo oportuno y cin esposicion porque yo solo pienso en concerbar la paz y vivir en la mejor armonía yo le suplico que cualesquier acontecimiento que le sea pocible comunicarme que no me engañe esto le ablo valido de la amistad y con fianza y cin otro motivo le saludo con atencio y rrespeto amigo y seguro servidor.

Mariano Rosas.

ACSF. Doc. N° 536.

Lebucó junio 30 1875.

Al Señor Reberendo Padre Marcos Donati.

Mi Respetable Señor y Amigo rrecivi su apreciable nota fecha 14 del precente porla cual hetenido el gusto saber de susalud mi padre correspeto aloquemedise queés deparecer quedebo esperar otros meses hasta berciconbiene mandar una Comicion abuenos Ayres a Saludar al nuevo precidente, heestado siempre enheses acuerdo pero cí esperando la rrazon de Ud. Cise efectuase esta noticia quemedá que bendrá hacerles vicita Seralla en el Río 4° oen Villa de Mercedes que en el momento meló hagaber atrancito quememande el abizo para entonse disponer de conciguiente lepido de fabor ci Usted fuese abuenos Ayres que haga lopocible amifabor y tambien le suplico quecé leis pocibleablar algo rrespeto a la entrega de rrraciones que nó suseda como en este trimestre pazado que antregado unterneraje quenomerese lapena del valor de un pezo laprueba es que los Yndios anpodido benderlos aceis rrealesy acuatro reales. Mi padre cinó seconcigue quemejoren en la rrracion que entreguen en este trimestre de Julio y que Usted disponga hir abuenos Ayres me hará la gracia de abisarme con antelación para dirigir una notita al Gobierno Nacional.

Y cin otro motivo le saludo con atencion y rrespeto su afectisimo y Seguro Servidor.

Mariano Rosas.

ACSF. Doc. N° 545a.

Lebucó julio 28 de 1875.

Al Sor Comte en Jefe de la
1º Linea de la Frontera de Cordova
D.Venigno Carcova.

Mi respetable Sor y amigo deseo no tenga novedad; mi buen amigo despues de haber dirigido la ultima nota quecerá en su poder, Donde le ablaba con respeto ala Cautiva Micaéla que abia hecho la diligencia mas activa ofreciendolo al Indio quela tenía una cantidad poco mas homenos de quinientos pesos. no puede conceguir, despues afin de cumplir con Ud. mandé otravez haofrecer cien pesos plata y unresto de lleguas pude conseguir dicha Cautiva haora exciste enmipoder lló echo loque epodido hacerse espero de Ud. me ayude aque meabonen miplata y de conciguiente cumplir con las lleguas que están comprometido á entregar quetrayendo estos pedidos que hago pueden mandar con la seguridad dellevarla a esta Cautiva los pedidos selos especificaré para poder saniase mi dignero y cumplir mis compromisos; sememandará aentregar treinta caballos Derregular Clase; cincuenta lleguas de idem una pieza Depaño negro Derregular clase, cuatro ponchos depaño; Cuatro parez devotas, cuatro sombreros defelpa, creo que constos pedidos cies quelos seden saneo el ymporte de mis prendas y Dignero sellado hetenido yo entregar y Salir de todo compromizo; haora medirá Usted ci aprova esta diligencia deconseguiente sila desaprova tendrá que permanecer dicha Cautiva enmipoder hotendré que debolberla; Cin embargo quemesera bergonsoso mandarla aentregar y luego quellá nomequedará animo para hacer empeño por ningun otro cautivo y hese pobre padre tendrá que perder suhija Despues detanta diligencia amigo lló meempeño con Uste quebea queme cirvan con Dos piezas Debramante, una pieza de coco portanta Diligencia y Cin otra ocurrencia le saluda su amigo y seguro servidor.

Mariano Rosas.

ACSF. Doc. N° 552.

Villa de Mercedes Agosto 14 1875.

Señor Don Pablo Pruneda

Apresiado señor suplico a usted le ponga en Conosimiento al gobierno en la Grande nesesidad que nos allamos que cuando nos sometimos en esta Cuando iso la entrada el General Arredondo, nos prometió que el Gobierno nos daría tierras en que vivir y todos los recurzos nesesarios y asta el presenta nada se los á cumplido con respeto a los terrenos que bamos a los cuatro años que en esto que las raciones se los da diariamente que los sueldos en cuando en tarde en de estamos Conforme, se nos prometio dar Bueyes Bacas y hobejas Caballos y yeguas para tener y criar y un hombre para que nos enseñen a trabajar a nosotros

y nuestros hijos, nosotros desde que binimos estamos cumpliendo con el gobierno y cumpliremos, siempre mientras Dios nos de vida que en esto reolucion pasada al saber la muerte del General Ibanosqui los pusimos en cuidado y como sabemos que era puesto por el gobierno los pusimos en consulta que nosotros debiamos cumplir al Gobierno Nacional y a la buelta del General Arredondo de Cordoba los dijo que nos aprontamos para marchar y le dijimos que si esa orden del Gobierno y nos dijo que no y entonces le dijimos que si eso nos abia prometido cuando nos trajo a esta que el nos abia dicho que si abia alguna Guerra en la Republica no los abia de comprometer y aesto los dijo, y nosotros siempre aguardando las ordenes del Gobierno asies pues Señor que usted bea al Gobierno para que semedie, nuestras nesesidades porque los Indios de tierra adentro á se burla de nosotros de berlos tan pobres y por este motivo no se someten otros pero ya estando en prosperidad y trabajando abian de benirse muchos queremos enseñar a trabajar á nuestras familias que son treinta y tres los Padres de familia somos los que firmamos bajo la presente

Capitanejo
Martín Simon
Francisco Mora

Lenguaras

Martin Lopez
Secretario

Señor Pruneda le suplicamos todos como Representante del Gobierno de San Luis y besino de esta le rogamos que nos presente al Gobierno Nasional para que bea en la nesesidad que nos ayamos asta el presente lo pongo el nombre de los Padres de familia que son los siguientes con sus mujeres y hijos el primero el numero de su familia y por esa orden sigen los de mas

- 1 Luintro
- 2 Coluan
- 3 Puel uan
- 4 Luiñe Cal
- 5 Anti Cal
- 6 Anti laf
- 7 Millagen
- 8 Caleo
- 9 Millanamun
- 10 Caniu
- 11 Nauehun
- 12 Lesi
- 13 Uayquimañ
- 14 Ragilo
- 15 Luiñe llan
- 16 Udalef

Soberanía - Territorialidad indígena

- 17 Ñambu tripay
 - 18 Mulla
 - 19 Catrin Sin N° de Doc.
 - 20 Melian
 - 21 Llacaqueo
 - 22 Unmane
 - 23 Picun
 - 24 Uniñam
 - 25 Tusen
 - 26 Pallalo
 - 27 Ñambu
 - 28 Ugilan
 - 29 Mulutu
 - 30 Collin
 - 31 Llanlaan
 - 32 Munquellan
 - 33 Masinao
- Mujeres é hijos total de familias...146

Señor no eche en olvido de presentarlos al Gobierno bea en el etado que nos ayamos Suplicando todos que el pondra Remedio á nuestras nesesidades esfavor que de usted esperamos

su serbidor
Martín Simon

SF. Doc. N° 558b.

Lebucó setiembre 11 de 1875.

Al Señor Comandante de la Primera Línea de
la Frontera de Cordova (Sarmiento)
Don Venigno Carcova

Estimado Señor y amigo Deseo no tenga novedad Amigo Dias pasados. Reciví una nota de un Señor Leyría en Contestación a una nota que le dirigia a Usted Referente al encarge de comprar la Cautiva Micaela el Señor Comandante ynterino Don Froylan Seynía medise que lamande cindes confianza que nosolo los pedidos quelló ago seme entregará Cínos algunas. Amigo nopuedo de ningun

Marcela Tamagnini

modo manar dicha Cautiva por barios ynconbenientes que mepriban Amigo llonocé como es esto nihasta la fecha puedo comprender por estenzo como es esta paz quetenemos tantas veses medisen quelló notengo confianza en los jefes y lacosa creo quepor Desconfianza aomanda Usted allevar esta cautiva amigo trayendo los pedidos quelló hecho para acabar Depagar ypagar me lló mande Cindesconfianza aun Sargento oun Cabo hoporfin a quien a Usted le parezca. Conla seguridad que nada le sucederá, Amigo lloestraño en rrazón que enotros tiempos cuando hetenido Pazes el hombre demas hechos en esta tierra los anmandado y nada les asucedido pero es precizo Comprender quelabuena armonia quedisfrutamos borra toda Clase de Antecedente, amigo como ledesia en minota anteriora que como manda allebar esta cautivadepues detanta diligencia tendré que entregarsela y almismo tiempo mesera bergozozo, Amigo...

Con el mismo portador de esta espero el Contesto para saber su rresolucion. Y cin otro motivo le saluda su amigo y seguro servidor.

Mariano Rosas

ACSF. Doc. N° 584b.

Lebucó Noviembre 28 1875.

Al Sor Reberendo Padre Marcos Donati

Estimado Sor y amigo deseo que al rrecivo de esta minota se encuentre disfrutando de una completa salud quedando este su amigo a sus hordenes; Sor. en virtud de hayame dispuesto amandar Comicion abuenos Ayres a saludar al Sor. Precidente Aveyaneda espero de su R. se digne a aconsejarme cí conbiene haci notendran peligro por medio de asuntos politicos, pero ciempre estoy contento que suReberencia tendrá la bondad de acompañarme mi Comicion y alludarmelo en todo lo nesesario afin de que tengamos una Paz verdadera; llo me empeño con Usted que able con franqueza dandole mi palabra por mi parte me encuentro en la mejor disposicion de Conservar la Paz, ciempre tengo enla memoria sus venidas y acido la ultima fuerza queme aconbencido y me animado atener una Paz duradera pero contando ciempre con el favor de Ud. que me alludará ala conserbacion de la Paz hasta llegar al termino acido Llo mientras Dios me conserve la vida, Ud. querido Padre no mande los saludos al Precidente en su llegada arsillo de males en rrason que hacer...mandar los propios haya que asi...ablar con mas fuerza...Ud. me anunciará cuando conbiente mande mi Comicion segun sus ocupaciones que tiene que desempeñar.

Y cin otra ocurrencia le saluda con atencion y rrespeto su amigo y S.S.

Mariano Rosas

SF. Doc. N° 585.

Lebucó, Noviembre 30 de 1875.

Mi reverendo padre me alegro questa le encuentre sin la menor nobedad quedando este su amigo a sus hordenes para lo que guste mandar.

Mi padre quiero desirle con rrespecto a la cautiva que le habia tratado a tropa me a dicho que le mande lo que habia que vade mandarle por ella y que mande por ella mande ami casa que yo le entregase la cautiba. Tambien quiero desirle que habido con respecto del Nieto de Peñaloza, haga todo lo posible que me lo entreguen yo tengo la cautiba...a causa de eso son los robos que ase el hijo de Peñaloza aora los tengo de apir pero me parese que no se descuiden puede ser que con rabiase balla ancuando sea de apir quiero desirle con respecto a la Comicion por que me la demoran tanto sies por la Gera que tiene yo que parte tengo en eso, es preciso que me lo bea a Panelo que me despache la comision lo mas pronto que pueden yo estoy mui contento de que haigan Comisionado a ese hombre creollo pueda ser que se...de su probincia. Sin otro motivo tengo el gusto de saludarle este su amigo berlo y darle un abraso.

Mariano Rosas.

Nota:Mi padre quiero unas tiras de charol como bara y media de largo como cuatro dedos de ancho. Vale.

SF. Doc. N° 589.

Lebucó, Diciembre 28 de 1875.

Al Sor R. Padre Marcos Donati

Mi rrespectado Padre rrecivi su apreciable de fecha 15 del procimo pasado ympuesto de su contenido me haido estraño deber con la franqueza que me abla referente ala suplica que le hago setome latencion de acompanar mi Comicion a Buenos Ayres me hase presente que el biage le sera molesto por andar con yndios y de consiguiente ynoro sobre que asunto sebá atratar; mi rrespectado Padre el objeto de mandar Comicion a Buenos Ayres es a saludar al Sor Precidente dela Republica con el fin de asegurarle la conserbacion dela Paz. noquiero dar lugaraque semenoteinnorancia como a Baigorria que ha creydo quepor haber cumplido con el Precidente Sarmiento estaba salbo del compromiso de la Paz; por tal motibo le suplico me haga favor de acompañarme mi comision si le fuese pocible aunque le será un sacrificio para su R., esta ympuesto que para sostener esta obra senesecita de paciencia.

Y cin otro motivo saludo a su R. su atento y S.

Mariano Rosas.

SF. Doc. N° 604.

Lebucó Febrero 6 de 1876.

Al P. Donati.

...Reciví su apreciada nota de fecha 22 del prosimo pazado por la que tuve el gusto de saber que no tenía novedad; mirrespetado Padre con horden alaque me habla en la sulla que hase como dos meses queme adirigido una carta Referente a la Cautiva Micaela que esto loacia por empeños del General Roca dicha carta noallegado ami poder cin duda sea estrabiado; haora Usted medise que haido encargado para Rescatar esta Cautiva y que me ofrecia mas omenos de trecientos pesos y que desde hoy desiste de hese compromiso quepuedo haser yo en hesos casos apesar quetalbez nola hubiesesentregado por hesa cantidad porque amime constava mucho mas en dynero no poniendo en cuenta cincuenta animales vacunos que tengo que entregarle de mi rraцион esto lohasia solo por haser fabor que mejor no lo hubieses hecho porque al fin haido para desagradados; tambien medise que el Padre de esta Cautiva corre con hesa diligencia Dios le ayude y quepueda sacar asuhija y deno tendre que entregarla al Indio quela tenia antes.

Mi padre herrecivido la harina que le entrego ami hijo Luico porloque ledoi las gracias.

Y cin otro motivo...

Mariano Rosas

SF. Doc. N° 605.

Lebucó febrero 8 de 1876.

Al P. Donati.

...Mi rrespetado padre tendrá la bondad de entregarle treinta y seis pesos ami embiado que loes pichigüeché de laplata queledio aguardar Chancálito, para que mecompre unos encargos que mando acomprar; mi Padre hagame lagracia de mandarme un tintero y plumas y una cajita de obleas que le agrade seré ynfinito; tambien le suplico que hable con el Comandante Moreno y le dise ami amigo que aga vigilar la linea defronteras porque el Indio Coná sale como apersión y sera malon y cuando anosotros nos llega lanoticia ya está debuelta que mas conforme quedariamos que loformacen y lomatacen que tendriamos un ladron menos.

Su atento y Seguro Servidor

Epumer Rosas.

SF. Doc. N° 607.

Lebucó Febrero 16 1876.

Al Sor Reberendo Padre Marco Donati.

Mi respetable Sor y amigo saludo a su Reberencia con la mas alta concideracion de aprecio que lo distingue deseando que al rrecivo de la precente notenga la menor novedad; mi Respetado Padre por mi sobrino Llancamil herrecivido un mensaje del Sor General Roca donde medise que no estrañe ni tenga cuydao por quedan de pasar por el patio de mi triste avitacion haserle una visita a Baigorria, ami me hasido afligente nipuedo estar conforme mas bien hecreydo conbeniente detener una entrevista con Baigorria ha que me esplicaze en ladisposicion que seallava me contesta que conose la falta queahecho y que está rresuelto alugulló les ponga le aconsejado que mande una comicion ablar con el Sor GeneralRoca aquelló me empeñae conlos Gefes y deconciugiente con Ud; mi querido Padre hacese es ocacion que nos haga este favor en particular a Baigorria, yque empeñe su ynfluencia y haga cuanto esté asupocivilidad que arriben aun buen arreglo Ud. sabe el trabajo que aconstado para allanar la Paz quedese desde cuando Ud. a venido se apodido afianzar; mi querido Padre Ud. tendrá en vista aquelló como ynteresado en la buena armo nia y por otra parte me duele el cautiberio haga este esfuerzo Ud. aprecenciado mivoluntad ala vez que Ud. a venido nohemirado ynconbenientes para alludarlo haser favor a los pobres esta es la rrazon que tengo para empeñarme con Ud. haga el ultimo esfuerzo hasta conseguir este arreglo; mi padre al Sor. General Roca le mando un cautivo de arreglo afin que entre en un buen arreglo con Baigorria; le rrecomiendo al portador queba mi sobrino Guenchuguer; y cin otro motivo le saluda su amigo SS.

Mariano Rosas.

SF. Doc. N° 611.

Lebucó, Marzo 27 de 1876.

Al P. Donati.

...quiero comunicarle algo de los nuevos arreglos de paz que se ban aser con Baigorria yo hecho cuanto he podido a fin de que se arreglen y bibamos en paz pero hoy espero en Dios que se ba arreglar; mi padre yo no quiero perder por nada una paz que tanto nos a costado tanto a Usted, como a mi, Usted sabe muy bien que si usted no hubiese benido yo no habría quizas aceptado ninguna cosa asies que me es duro perder todos estos trabajos; mi padre mando a mi sobrino para que se entiendan con el General Roca sobre el nuevo arreglo que se ba aser espero de Usted si estubiese en su posibilidad me lo alludase a mi sobrino...

Mariano Rosas.

SF. Doc. N° 622.

Villa de Mercedes junio 4 de 1876.

Al Gral Roca Comandante en Jefe de
las fronteras de Córdoba, San Luis y Mendoza.

...Yo indio de los Ranqueles Departamento del Casique Mariano Rosas me bine con los de mi familia a esta estando de escribiente del dicho casique con un sueldo de quince pesos volivianos y asiendoseme partisipe de las Raciones que lesda por el tratado de Paz.

Ganando quince pesos mensual y las demas raciones Trimestral me destituy de todo afin de benirme al Cristianismo para enseñar a mis hijos el rejimen del Cristiano y yo trabajar y remediar nuestras pobresas mi ofisio es Sastre aprendi en Córdoba, oy me ampuesto en la partida de los Lenguaraces amas de noser Caquiano estoy asta el presente en el Fuerte Viejo relevaron a los demas indios y yo quede de que modo puedoyo aora remediar a mi familia en el Servicio todos los dias sin poder trabajar para bestirme yo y mi familia oy me beo en la suma nesidad, siendo de que podían mejorar con mi trabajo y el Apoyo del Gobierno de la Nacion que los tiene prometido a todos los indios que haygamos a la sazón mis paisanos se rien de mi disiendome que y despresiado mi pais por estar entre Cristianos que al presente mas abria adquirido en mi pais y no en otro.

Suplico al Señor General mire con hojos caritativos el fabor que pide este pobre indio es que se digne Usia de darme una Lisencia para poder trabajar Librementemente y igualmente para mi resguardo para por este medio poder remediaar, mis nesidades que oy me encuentro cargado de familia sin medios favorables como lo diran todos lo conosen mi triste esstado el Reverendo Padre Fray Marco Donati me Conoce y bien puede dar una escueta satisfaccion de mi y toda mi familia los de mi raza que estan en esta me an mirado de la manera siguiente el Escelentisimo Gobierno les adado ovejas para todos y solo ami no seme a hecho parte siendo que soy del mismo linaje el motivo no se cual sea.

Sin mas...

Martín J. López.

SF. Doc. N° 624.

Lebucó Junio 22 1876.

Al Sor R. P. Marcos Donati.

Mi Respetable Sor y amigo deseo que al rrecivo dela precente disfrute de una completa salud quedando el que abla cin la menor novedad a Dios gracias; mi Respetado Sor, despues de saludarlo lediré lociguiente en dias pasados mandé ami amigo D° Gregorio Isla le pidiese cuatro cientos cincuenta pesos que hesistian en su poder con el fin de comprar unos bueyes quedandome ciempre en poder

de Ud. cincuenta y cinco peso ahora mando a mi hijo Mariguan tendrá la bondad de entregarle este último resto de dinero que quedaba en su poder; mi querido padre...de las infinitas gracias por los remedios que le mandó porque gracias a Dios ayudado y le suplico le haga favor de mandarle de los mismos remedios.

Y con otra ocurrencia le saluda su atento y S.S.

Epumer Rosas.

SF. Doc. N° 633.

Lebucó julio 30 1876.

Al Sor Padre Marcos Donati.

Mi Respetable Sor saluda su R con la mayor sumisión y Respeto deseando que al recibir de la presente disfrute de completa salud, quedando llorando toda mi familia con la menor novedad; mi Padre le doy infinitas gracias por haber cumplido completamente conmigo con orden a la entrega del dinero y desconcertante por el remedio que me mandó de nuevo le suplico me haga favor de...poco de crema un poco de almidón un poco de...también dígame mi hijo que le haga la gracia de mandarle un acordeón que sea lindo. Y con otro motivo cede a su atento y S.S.

Epumer Rosas.

SF. Doc. N° 646.

Sarmiento agosto 17 de 1876.

R. Padre:

dece que se halle disfrutando de completa salud; yo y todos estamos bien solo con grandes deseos de verlo.

En su última que he recibido me dice; que sabe que nos han dado terreno para sitios; y que haga cortar y quemar material para dos piezas con corredores; yo estoy pronto para hacerlo, pero parece que todavía no hay esperanzas; ya han delimitado el nuevo pueblo; a todos los pobladores les dan terreno pero a nosotros no se nos ha dicho ni una palabra, esto va saliendo como la oferta que me hizo el Gral cuando recién vine a poblar la frontera; Ud. sabe que me dijo que me iba a dar vacas lo mismo que a Villarreal; pero hasta ahora no he recibido ni un terreno.

Espero que Ud se molestará como siempre haciéndome el servicio de apurar esta; es el único de quien yo puedo valerme: Ud. dispensará mi molestia.

Sin más lo saluda atentamente su amigo y S.

Linconao Cabral.

SF. Doc. N° 653.

Lebucó setiembre 5 de 1876.

Al Sor Reverendo Padre

Marcos Donati.

Respetable Sor tuve el gusto de rrecibir su apreciable fecha 22 del pasado ynpuesto dehello veo con centimiento las rreflecciones que Ud. mehase ci esto es queheguardado silencio como esque hafaltado pero hacido por...; al contrario tengo envista que la perzona como loés Ud. que mehaecho favor de ponerme en el numero de sus amigos lo seremos mientras Dios nuestro Sor. nos conserve la vida, ami no semé olvida el Día quetube el placer de mirar sucara al principio de esta paz duradera quepara mí aconseguido hasta su precencia;rrespeto aloque me abla por el cautivo hijo de la...que antes tenía Panetrur llo le hecontestado por estenso dando satisfacciones al Sor. General Roca y almismo tiempo dandolé yndustrias del modo quepodia hacerlo quelollamacen al yndio que lo...y despues le pidiese el muchacho en Razon quelló anteriormente pordicha familia hise diligencias activas este yndio...tengo centimiento tenga bien y fuerza de presentarmelé de nuebo esta nole sea cencible corrigasé por sus palabras cuando se puede ycuando no hay motivos.

Y cin otro motivo se despide su atento amigo queledesea felicidad.

Mariano Rosas.

SF. Doc. N° 658.

Lebucó setiembre 27 1876.

Al sor R° Padre Marcos Donati.

Mi Respetable Sor y amigo deseo que al rrecivo de laprecente disfrute de la completa salud quedando este su ynvariable serbidor cin novedad con toda mi familia gracias a Dios.

Mi Respetable Padre tuve el gusto de rrecibir su apreciada nota fecha 12; de Referente aloque Ud. me abla de la hija de la Cautiba prudencia no hetenido el gusto de comberzar con Melideo acies que por haora nopuedo ablarle conceguridad alavez de ablar con Melideo entonses le abisaré el Resultado pero lló hare lo pocible.

Mi querido Padre hedispuesto mandar a Quetrane y dos de mis hijos los cuales se los rrecomiendo les cirba enloque a Ud. le sea pocible quelló quedará eternamente agradecido ycin otro motivo se despide su atento y servidor.

Epumer Rosas

SF. Doc. N° 692.

Poitague Diciembre 1 de 1876.

Sor Dn Padre Marco

Mi respetable Marco por esta tendre el mayor gusto de que Ud se encuentre bueno y de mas compañía de que yo quedo bueno, y toda mi compañía.

Mi apreciable compadre tambien hai sabido de que Ud me había escrito agora con mi comicion pero como les allobido tanto la carta se lesiso pedaso no hai tenido el gusto de que la carta ubiese llegado a mi poder.

Pero en fin compadre estoi muy agradecido de Ud. porque me a conbersado mi cuñado de que Ud. a trabagado por mi cuñado por que no me lo lleben en fin compadre le doi las gracias.

Tambien hai mando a mi hermano Guichal con el cautibo dedicado a donde Ud. para que Ud mea compañe a mi hermano para que dentrea donde el General a entregado el cuatibo.

Tambien compadre espero un favor de lo que me haga un favor de mandarme unos sacos para mi porque estoi mui desnudo espero ese favor de Ud. nose ofrese otra cosa que en berlo desea es su Compadre.

Manuel Baigorria.

SF. Doc. N° 698.

Lebucó, Diciembre 10 de 1876.

Al Reberendisimo Padre Misionero

de la Billa Mercedes Fray Marcos

Mi muy apresiado amigo

me alegraré qué sé alle gosando una felisisdad completa salud; que Ud tiene a muchos bajo de sus ordenes que me alegraré mucho que estén buenos. Padre le pido dé por favor qué aga la grasia de ablar por el yndio que tiene preso el comandante moreno los caballos que dise que le faltaban que selos mando que son dos caballos y una yegua para que me agan la grasia de echarlo en libertad el dicho yndio así es que le mando suplicar mucho me aga Ud. este serbicio porqué el yndio es enfermo esta aquí no sé como le va.

Padresito despues de pedirle este favor le mando pedir otro que me Ud. me mande media arroba de yerba y media arrobade asucar y media arroba de arina yun poco de giano que es para remedio y un poquito de almidon.

Soy su afectisimo seguro serbidor.

Epumer Rosas.

SF. Doc. N° 702.

Sarmiento Diciembre 3 de 1876.

Sr.Dn. Donati Marcos.

Querido ynunca olvidado padre deseo que no tenga nobedad que yo estoi bueno á sus ordenes después de saludarle su persona digo a Ud. que si puede preguntar a los presentes amigos suyos que bienen de tierra adentro aber cuales son los indios quean benido hacer servicio á la probincia de cordoba estando de paso. Ycí asies q' suplico a Ud. aber sí puede descubrir alguna cosa porque nosotros los hemos seguido hasta el poso de los cristianos y digo que me haga el cerbicio de mandarme un poquito de inguente de rosa, y sin mas S.S.S.

Juan Villarreal.

SF. Doc. N° 714.

Poitague, Enero 10 de 1877.

Al R.P. Donati.

...Compadre hay mando mi comision para que reciban mis raciones aunque tengo miedo por los cuentos que se disen pero para que bean que no tengo ninguna culpa mando mi mujer y á mi cuñado para no acrediten cuentos que le lleben á cuerdesse compadre de lo que trabajamo con el Coronel Mancilla cuando tubimo en el trabajo de los tratado que usted bido muy bien lo que padecimo al Sol y de hambre por eso mi padre para que me allude en esto que me handan diciendo y se hallude en el trabajo de mi tratado porque con usted asido con el que hemos echo los tratado por eso le digo de que llo tego miedo de perder las pases por el trabajo que tenemos para aserlas y acuerdesse compadre cuando estabamo al Sol y á la haga y sin comer en allugue de lante del padre burela que era su compañero y eso es lo que le Suplico para usted trabaje por mi comision si le susediera alguna desgracia por que llo no tengo ninguna intinsión mala para andar perdiendo lo trabajado y tengo buen intencion para no perder con ellos y iso es lo que llo deseo...

Campadre tambien le suplico...que me haga la gracia de alludarmelé á mí cuñado de que me le den buena hacienda por que el probedor me manda carneros en lugar de bacas uste sabe muy bien que el gobierno le paga al probedor para que me de bacas no terneros que parecen carneros usted Sabe que a el le pagan quince pesos por cabeza, acuerdesse compadre lo nos dijo el ministro y el presidente que tenia que darlos buena hacienda...

Manuel Baigorria

SF. Doc. N° 715.

Lebucó Enero 10 de 1877.

Al R.P. Donati.

...Mi reverendo padre y amigo asen trese diaz que nos han ymbadido llebandolos barias familias yo creo que esta ymbasion habra sido por unasmuertes que habia hecho un yndio llamado Anegerar pero este yndio no pertenene á nosotros este pertenese a Baigorria y por este motivo espero de Usted que ynflulla que esas familias se nos debuelban Usted bera que estamos en paz asies que cualesquier sircunstansia que medie debemos buscar los medios mas pasificos afin de conservar la paz que tanto los Combiene á nosotros como a los cristianos yo y mi Ermano nos encontramos en los mejores deseos de conserbar la paz es cuanto tiene que decirle este su amigo...

Epumer Rosas

SF. Doc. N° 721.

Levucó Febrero 3 de 1877.

Al Señor R. Marcos Donati.

Mi querido amigo poresta tengo el gusto de dirijirme a Ud. a saludarlo que esta lo encuentre sin la menor nobedad que dando el que sus crive vueno á Dios grasia.

Querido amigo despues de saludarlo paso a desirle lo siguiente que me aga la grasia de mandarme un poco de clemo y tambien le digo que me a ga la grasia de guardarme cuatro damajuanas de aguardiente al portador de esta.

Sin mas por á hora su affmo S.S.

Epumer Rosas

SF. Doc. N° 729.

Lebucó Abril 17 de 1877.

Al R.P. Donati

...llo siempre estoi esperando que me abise cuando sea tiempo de mandar mi comicion a Buenos Ayres, para entonces vere como quedar vien cumplir con el Señor Presidente como me alcancen mis pocibles.

Con mi hermano Gregorio Ysla espero me conteste...

Y cin otra ocurrencia...

Epumer Rosas.

SF. Doc. N° 769.

Lebucó Setiembre 14 de 1877.

Al R.P.Fr. Marcos Donati.

Mi reverendo padre y amigo, el objeto de la presente es poner en su consimientto que el 18 del proximo pasado tubimos que lamentar la muerte de mi Ermano el General Mariano Rosas con quien Uds tenían sus arreglos de paz. Mi padre hoy soy yo quien lo represento y para el efecto he tenido a bien reunir todos mis capitanes y desirles Señores amuerto mi Ermano pero hoy soy yo quien lo ba á representar y no pienzo perde la paz por nada y es preciso que me alluden a quedar bien; mi padre yo estoy dispuesto a cumplir conla paz y si mis capitanes no me alludasen entonses tomare las medidas que me combengan Ud. sabe que yo no tengo ese corazon que tenia mi ermano; mi padre yo lo hede aser cumplir no crea Ud. que por materia de tres o cuatro diablos dañinos yo ede quedar mal.

No mi amigo también quiero desirle otra cosa que pienzo mandar a mi sobrino á Buenos Ayres no se cuando será pero es prisiso que me allude en lo que le sea posible es cuanto se le ofrese a este su amigo y S.S.

Epumer Rosas

ACSF. Doc. N° 780.

Lebucó, octubre 18 de 1877.

Al Sor R.Padre Fray Marcos Donati

Mi Respetado Padre, deseo notenga nobedad referente aloque meabla en lasulla tengo lasatisfacción de asegurarle que lló solo pienso en conserbar la Paz yla buena amistad con mis amigos tengo precente que mi hermano Mariano Rosas

un día antes de morir me aconsejado quesiga en Paz asiendome presente que medejabasu familia ylló hera quien debia dolerme de sus hijos; por culla Razon he creydo conbeniente mandar comicion a Buenos Ayres ablar con el Sor. Precidente conhorden a la concerbacion de la Paz, no quiero perder este veneficio; mi Padre con esta fha. me dirijo al Sor General Roca suplicandole empeñe su ynfluencia seme conseda el pasaje para micomicion que espero el contesto en la buelta de micomicion quebá a rrecibir la Racion deste trimestre, mi Respetado Padre ciconcigue el permizo mandar comicion ante el Gobierno Nacional le suplico tenga la bondad de acompañarme mi comicion hasta ponerla a presencia del Sor. Precidente dela Republica y ruego Baya con hella mi padre hasen pocos dias que sean introducido fuerzas Nacionales al mando del Sor. Coronel Racedo leansacado a Ramon y algunas familias que amí me pertenecian por asuntos diferentes noestoi tan conforme pero noostante heso para haser ber mi buena fe estimé conbeniente reunir mis yndios para haserles precente esta circunstancia quemediaba lló hera quien debia entenderla que hellos nada tenian que haser aesste Respecto; en esta sean hido unos yndios ciguiendo alagente anentrado nose adonde el cazo fue quebenian tallendo unos patrias atiempo que mandaba ami sobrino Llamamil para Sarmiento los encuentro en el camino de allí mismo les quitó para entregarlos donde correspondia esto creo ques una prueba de buena fé, mi padre cies que aun tenga alguna duda nolesea estraño que le pida un pareser quesolo soi interesado vivir enbuena armonia y se despide su atento amigo y SS.

Epumer Rosas.

ACSF. Doc. N° 781.

Lebucó Octubre 19 de 1877.

Al P. Donati.

...Mi Respetado Padre le rrecomiendo amis Lenguaraces melos allude entodo lo que le sea pocible conhorden al rrecibo de rraiones; mi Padre nuebamente heefectuado la rreunión demis capitanejos todos contestan auna voz queninguno meará quedar mal conhorden a la Paz esta misma les hase precente a los Gefes ciempre que sellegue al cazo quede hesos pobres yndios gauchos no tengo cuydo lló los hede sugetar y cin otra ocurrencia dará mis afectos al Señor Comandante Moreno.

Epumer Rosas.

ACSF. Doc. N° 782.

Lebucó octubre 20 1877.

Sor. R. Padre Marcos Donati.

Mi Respetado Padre esta se dirige con el objeto de saludar a Ud deseando gose de completa salud.

Mi respetado Padre despues de saludarlo le dire lo ciguiente tenga la bondad de empeñar su influencia ante el Sor General Roca quela comicion que pienzo mandar a Buenos Ayres que sea de cuatro hombres en virtud de haber rrecibido cartas de mi sobrino Felipe de Buenos Ayres; lló y la madre en las cuales llaman aun hermano con mucha exigencia por culla Razon me permito molestar a su Reberencia cise concigue esta suplica tenga a bien avisarme lo mas pronto pocible. Se despide su atento amigo y SS.

Epumer Rosas.

ACSF. Doc. N° 793.

Rincon Nobiembre 5 de 1877.

Al Sor. Reberendo Padre

Marcos Donati.

MiRespetado Padre esta se dirige a slaudar a Ud. en contestacion de la suya deseando que al rrecibo de la precente disfrute de buena salud en compañia de las personas de su mayor estimacion.

Mi Respetado Padre rreferente alo que Ud me abla proponiendome una cautiba que he comprado hase pocos días dicha cuativa me acostado muy cara tal vez algo mas que lo que Ud me ofrese pero sela venderé ci a Ud le conbiene darme doscientos pesos, una arroba de asucar un poquito de aguardiente es todo lo que pido en caso a Ud le conbenga puede mandarallebarla y almismo tiempo traerme el dynero y demas pedidos; dicha señora es porteña derregular hedad noes estropiada esto le hago saber para que Ud se resuelva yo no puedo ir a tratar con Ud. Con estos queban puede mandar su chasque al menos me diese que se rresuelva y se despide su atento serbidor que le desea felicidad.

Millalagüen

ACSF. Doc. N° 804.

Lebucó Diciembre 18 de 1877.

Al R.P.Fy Marcos Donati.

Mi Reverendo padre y amigo; por esta tengo el gusto de aserle saber que llo tengo en mi poder al gringo que tanto Ud se empeñaba y no lo podia conseguir por nada fue tenido Callan Chancalito mi hijo a las tres ocasiones que fueron resien pudieron conseguirlo. Me pidio cincuenta lleguas mas le he dado dies tengo que darle cuarenta. Mi padre yo hago todos estos sacrificios afin de quedar bien con Ud por que yo quiero bibiren paz, tambien digo a Ud., no hemandado la Comision para Buenos Ayres por que me disen que no estaba el Gral asies que en cuanto sepa que ha llegado debo despachar es cuanto se le ofrese a este su amigo que desea berlo.

Epumer Rosas.

Nota:

Mi padre yo boy aserle un pedido de un poncho de crema y almidon y un pocito de aseite. Dise Cetrava que le mande un cortesito de bestido. Vale.

ACSF. Doc. N° 810.

Lebucó 1° Enero de 1878.

Al P. Donati

...Usted me abla que me excija en despachar mi comicion a la brebedad pocible digo a Usted que hoy despacho mi Comicion encabezada por mi sobrino Guenchuguen Don Gregorio Ysla y dos indios mas.

...le suplico se digne de acompañarme mi comicion a Buenos Ayres y al mismo tiempo se la Recomiendo que haga lopocible en alludarlos en todo lo precizo.

Tambien le Remito cuatro Cautivas, Su Reverencia sabra entregarlos donde corresponda ydar cuenta al Precidente...

Epumer Rosas.

ACSF. Doc. N° 824.

Lebucó Enero 22 de 1878.

Al R.P. Donati.

...conhorden aloque Usted medice que es presizo esperar queese Coloque el nuebo Ministro de la guerra que entonces creé combeniente Usted que pase la Comicion abuenos ayres le suplico que usted este alcuidado deheso yme abise ala brevedad pocible que estoi animado de la mayor disposicion que pase mi Comicion a buenos ayres en vista de hallarme en la mejor dispocion de Seguir la Paz por cuya Razon he tenido avien de serle precente al Señor Precidente que cumplido el termino que me adeina el Tratado quiero vivir en Paz; si Resulta que pase el Señor General para buenos ayres que mehaga la gracia de aseles precente a los gefes de fronteras que seme conseda el pasaje cise ase precizo que antes de subuelta marche mi comicion...

Epumer Rosas.

ACSF. Doc. N° 832.

Salinas Grandes en Trunaqué

Febrero 5 de 1878.

Al Sr. R.D. Fray Marcos

M.R.P.Estimado Señor

Con cuanto gusto me dirijo a Ud. en saludarlo y al mismo tiempo comunicarle que habiéndome impuesto del grande desempeño que Ud. se supo ayudar en los arreglos de Paz para con el Superior Gobierno a los Caciques Mariano Rosas y Epumer, y como Mariano Rosas es fallecido, ha quedado el Casique Epumer y Baigorrita alcargo de aquella Tribu de los ranqueles; y como su nombre de Ud. es mentado entre aquella indiada por lo que supo aconsejarles el bien vivir, el Cacique Epumer se sostiene siempre en la buena armonia para con el Superior Gobierno de la Nación D. Nicolás Avellaneda. Este gran desempeño de su persona me llama la atención de dirigirme a Ud. comunicandole que en vida de mi padre el Cacique General de Campaña D. Juan Calfucurá en un Principio quetomó relación con el Presidente de la Nación D. Faustino Sarmiento supo llamarse al tratado de paz para el bien vivir con todos los crisitanos, y estando en este trabajo falleció mi finado Padre, por donde me ha dejado al cargo del gobierno de las Tribus de su mando; y como mi finado padre hera un hombre conocido de mucho en toda la Nación India. Siempre quiero las ideas de mi finado padre y tomé consejo de todos los Caciques de mi mando para entrar en arreglos de paz con el Superior Gobierno d. Nicolás Avellaneda y el Sr. Ministro de la Guerra D. Adolfo Alsina; despues de haber estado en guerra a consecuencia de las revoluciones que hubo, teniendo lugar a entrar en nuevos arreglos de los tratados de paz con el Superior Gobierno D. Nicolás Avellaneda mandando a mis Comisiones a las que fueron recibidas por el Sr.

Excelentísimo Aulon Arzobispo Capítular de Buenos Aires D. Federico Aneiros y por S.E. el Excelentísimo Gobernador de la Provincia de Buenos Aires D. Carlos Castro, y despues que regresaron me impuse de que me traian nuevamente la guerra por lo que aconteció que el Sr. Coronel D. Nicolas Seballos se presentó pisándome el territorio de mi mando quedando por pisado, pasado y como me he dejado de seguir la guerra, yo deseo entrar en los arreglos de paz, pero el Superior Gobierno d. Nicolás Avellaneda y Sr. Ministro D. Adolfo Alsina han variado, y por lo mismos le hago esta indicación porque Ud se sirva ayudarme hante el Gobierno Superior D. Nicolás Abellaneda y el Sr. Ministro D. Adolfo Alsina a fin de que se consiga la definición de los tratados de paz, haciendole presente que en vida de mi finado Padre me supo mandar a mi en Comisión a la Villa del Río 4º estando de Gefe de Frontera el Sr. Coronel Baigorria. Esto le comprueba la grande relación que tuvo mi finado Padre en todas partes de la Argentina para el bien vivir; y al mismo tiempo impogo a Ud. que por segunda Comisión supe mandar hante el Superior Gobierno de la Nación a mi hermano el Cacique D. Benito Pichicurá siendo siete personas, las que iban encargadas de serrar los arreglos de paz, y todavía no se ninguna cosa despues de que se mandaron y por los indios que handan en sus negocios que no comparecen son como cuarenta y tantos; esto que se le hace saber, es en virtud de que confio en su buena atención para que se presente hante el Sr Arzobispo D, Federico Aneiros a fin de que por su influencia se sirva dar libertad el Superior Gobierno a mis Comisiones y a todos los indios que handan en su negocio para que regresen a su destino; pues yo quiero seguir en la buena armonia con el Supeior Gobierno de las mismas ideas en que me ha dejado mi finado Padre al cargo de sus tribus; haciéndole presente en tiempo de la Administración del Gobierno de Sarmiento supo presentarse hante mi el Reverendo Padre D. Jorge Salvaire al cual le he recibido con mucho agrado y ha merecido llevar doce o catorce cautivos y cautivas y por mi parte no debe haber tenido ningun desagrado con aprecio de estimación del respeto del Excelentísimo Arzobispo D. Federico Aneiros lo he tratado hice reunir unos cuantos Caciques, tomando los buenos consejos que me daba el Sr. Salvaire a nombre del Sr. Arzobispo y teniendo duda de que le fuese a suceder alguna cosa en su regreso, le hice acompañar con mis dos subalternos que mandé con una pequeña fuerza hasta el arroyo del Pescado dejando al Sr. Salvaire libre del peligro que por algunos se le suponian y dicho como enseguida vino la Revolución y el triunfo del Sr. Presidente D. Nicolás Avellaneda el Sr. Ministro de la Guerra D. Adolfo Alsina mientras estuvo y duro la Revolución estuvo en guerra y despues estube en tratados con el Sor. Gobernador Nacional y Sr. Ministro de la Guerra mandando a mis comisiones y el nominal de los Caciques y las vases por la definicion de los tratados, por lo que estoy entretenido suponiendo que deberá ser alguna traición por lo que estando en este trabajo me vino a pisar el campo, en cautivar familias y pasar por las armas a mis indios, pero haunque esto ha sucedido, yo me he dejado de la guerra y mi trabajo no lo quiero perder y por lo mismo estoy en seguir la buena armonia pues no se cual será la disposición del Superior Gobierno. Parece que ha tomado la mira de seguir la guerra para concluirnos; que si eso es asi, tendremos que estar nuevamente en guerra y nosotros tendremos que cautivar familias y estar atandonos unos a otros que resulta perderse este trabajo de que se está haciendo, y por tanto yo no quiero seguir la guerra ni perder mi trabajo; Es cuanto me animé a poner en su conocimiento de Ud.porque se sirva tomar conocimiento el Sr. Arzobispo, que como cabeza gubernativa de los Reverendos

Padres nos ayude a aconsejar y proponer al superior Gobierno la estabilidad de amisticios y definir en brevedad el tratado de paz, pues como a mi me ha criado en la falda de la Cordillera de los Andes mi finado Padre, mi Padre ha sido estado en esta parte de la Argentina, de este lado de la Cordillera; mi finado Padre ha sido merecido tener influencia con el Gobierno de Chile y ha peleado en favor de la Patria y ha peleado a los Caciques que estaban en la parte de la Republica Argentina que no querian tomar la horda del Gobierno argentino, en tanto extremo, hasta que los ha concluido, y despues de esto ha merecido el ser llamado por el Gobierno argentino D. Juan Manuel Rosas y se ha recibido del campo que ocupo por el llamamiento del Gobierno de Rosas en todos los que corresponden a Salinas Grandes, dando una estabilidad de tratado de paz en toda la administracion mientras duro el Gobierno de D. Juan Manuel Rosas, pues mi finado Padre ha sido un hombre de tal condición que suponía ser Adivino, que cualquiera cosa que iba a suceder lo tenia que saber y esa condición yo no la tengo pero soy impuesto que mi finado Padre me ha dejado el Cargo de Gobierno de todas sus tribus y gobierno por Dios que me sostiene que si Dios permite podra castigar aquellos hombres que me traicionan y espero en que Dios me ha de ayudar en el triunfo; que si Dios no permite que salga victorioso, entonces podremos morir todos nosotros que despues de muertos no sentiremos nada y nuestros hijos serán cautivados, pero si Dios permite el triunfo he de salir victorioso y me ayudara en todos mis pasos, y Dios castigará a todos los que me traicionaron que como Gobierno ami Nacion indica despues que me toman el campo y me traicionan Dios me ha de ayudar para merecer el triunfo sobre los que me traicionan.

Esta tiene por conclusión que Ud. se imponga de todo lo que contiene y pase a conocimiento del Excmo. Reverendo Arzobispo para que B.E. decirme y comunique que si el Superior Gobierno de la Nacion Argentina quiere traherme la Guerra, si admitirme los arreglos de los tratados de paz, me conteste B.E. por su escrito y Ud. por consiguiente es cuanto espero tener contestacion en ambos dos y seré agradecido, siendo la presente remitida por conducto de la mano del Cacique Epumer, y espero recibir por dicha parte la contestación condutiva por mano de Epumer.

Recibirá los recuerdos de mis dos subalternos, el Cacique mi hermano D. Alberto Reumay y el Cacique mi cuñado D. Bernardo Namuncurá. Quedando a su disposicion me remito saludarlo esperando su contestacion y parecer despues de que me conteste si tendré que mandar mi Comicion hante el Sr. Arzobispo y ante Ud. de lo que me indicará algo en este particular; en tanto queda a su disposición S.S.S.

Manuel Namuncurá.

ACSF. Doc. N° 841.

Poitague marzo 4 1878.

Al Señor Padre Marco Donati

Mi mas rrespetado padre llo conesto tengo el mayor gusto de saludarlo y a dignandonce que se alle bueno que llo por aca quedo bueno contoda mi familia aDios grasias.

Padre ai lemando bender una cautibita en siento cincuenta pesos y dos corte de paño fino yo espero este favor de U. que me aga por que estoy mui pobre y con la compra de cautibos que ago y llo...que alas gente de fregule a comprado mas chila que esto que yo le mando le ando asta doscientos pesos. Llamui porque no ancease este serbicio padre sime la compre me manda la plata con Dn. Ramon Nagera que esta por benir y si no viene me la mando con marselo el nombre de la madre no se sabe pero yo meno tenieas espero ellaes del sul. Cuando balla mi Comision les manda la notisia.

Manuel Baigorrita.

ACSF. Doc. N° 860.

Lebuco Abril 7 de 1878.

Al Sor R. Padre Marcos Donati

Mi Respetado Padre deseo que al rrecibo de la precente no tenga novedad.

De nuebo le suplico tome ynteres de noticiarse de las familias quetengadeseo de saber adonde se encuentran.

Y despues diesto me abiza si conbiene en el trato quelos Dueños de dichas familias hace pocos dias que anbuelto aberme por esta Razon me empeño con Usted haga lo pocible denoticiarme de estas familias. Y cin otra ocurrencia le saluda su atento servidor.

Epumer Rosas.

ACSF. Doc. N° 862.

Poitague Abril 10 de 1878.

Al P. Donati.

...la cautiva que le mande con feliz Castillo que me mando desir que Usted me la compraba y agora me manda desir queda nomas que cuarenta pesos y dos cortes de paño como por otra parte cuando compra las compra por siento cincuenta pesos solo ami me manda ofreser eso las que yo les mando al gobierno son regaladas cuando bamos a los tratado, y estas que le mando bender son aparte que usted sabe mui bien de que me cuestan mui cara esta que le hai mandado me cuesta beinte sinco yegua cuarenta pesos plata beinte frasco de aguardiente dos ponchos de paño, y todavía estoi debiendo no la hai acabao de pagar al dueño de la cautiba.

Yo tambien le hai dicho al dueño de la cautiba que yo la yba abener porque el indio que la tenuta me bino a cobrar...

Tambien le suplico Usted que me desiento cincuenta pesos plata bolibiana para yo salir de esta deuda, al dueño de esta cautiba porque si en tonse no me mandaesa plata la mandare traer para entregarsela al dueño...

General Manuel Baigorrita.

ACSF. Doc. N° 882.

Poitague Mayo 26 de 1878.

Al R. P. Donati

...como se que Ud. compra cautivas, la presentees para ofrecerle una en venta, cuyo valor es de docientos pesos en plata, dinero que utilizare para comprar lleguas para mantenerme porque estoi mui pobre...

General Manuel Baigorria.

ACSF. Doc. N° 883.

Poitague Mayo 28 1878.

Sor. Dn. Marco Donati.

Mi apreciado padre por esta saludo Ud y a su demas compañia de que yo quedo bien y toda mi compañia para que me mande.

Mi apreciado padre tambien me halegro una nota por Antepan que Ud. le a dicho todos que le digan tambien de la pelota tiene de feliz no me le entrega nada

hasta que llege Antepan ya felis no me a confirmado las obegas que y ba a conpra por la plata yo agora la quiero para comprar yegua por que boi a Mandar Antepan a recibir la plata para que compre yegua.

Tambien el mismo dia que llo a Antepan le hai escrito Ud. para si feliz le apedido la plata que Ud me haga el fabor de pedirsela en el acto mismo que llege mi carta tambien Antepan que descanse unos dias no mas lo boi a mandar que sepa mi padre por eso le hago esa recomendacion no se ofrese otra cosas que en berlo desea es su compadre.

Manuel Baigorrita.

ACSF. Doc. N° 888.

Trunage de Salinas Grandes

19 de junio de 1878.

Sr. Coronel Dn. N. Moreno.

Mi muy señor mio amigo no tengo el onor de conoserlo paso a molestar su atencio y su bondad e a todos sus subalternos que yo á Dios gracias estoy con salud para lo que guste mandar.

Señor Usía esto me es digno en escribirle para ofreserle mi amistad aunque no la meresca para su gran personalidad pero como soy el terser Casique de esta tribu no me allo tan atrasado del averme ofreser alas personas altas como su Usía.

Señor Coronel yo soy el hombre que trabajó para bien bivar pero no puedo arribar sobre mi trabajo asi es que quedariamos muy agradecidos de Usía que se pusiera en defensa de nosotros i ayudarnos para quel Superior Gbno. de la Nacion Argentina nos esediese la petision que ci asemos tanto mis dos Superiores Caciques General Don Manuel Namuncurá i el Señor General Don Alvenibo Reumay que le pedimos las pases i no nos contesta asta el dia de oy y que nuestras comisiones estan alla sin saber si resan bivos o muertos asi es que Usia seria un gran Señor para con nosotros si nos ayudase sobre este trabajo de arrimar las Pases asta aquí paso a molestar su atencion solo mis dos Casiques le manda muchos afectos de Cariño i lo rrecibira de este Afmo. amigo que berlo desea.

Bernardo Namuncurá.

A solo le rrecomiendo al Portador de esta que es mi primo se llama Melcaví i le seria muy agradecido que ci me mandan alguna cosa de Bisios pero dispensando mi cortedad. Vale.

ACSF. Doc. N° 893.

Leubucó, Julio 3 de 1878.

Al R.P. Donati.

...Compadre ...comunicarle a Usted que sabe Usted muy bien que cuando se trataron las pazes me ofrecieron un buen racionamiento, pues ahora no me cumplen bien me dan una acienda puros terneros que no balen nada y á mas me demoran las raciones hasta que ellos quieren; bajo este principio espero que Usted interponga su influencia para que se mejore el racionamiento porque sino la jente mia no esta contenta pues sabe Usted que yo tengo la major intencion para cumplirlas por que me gusta estar en pas con los cristianos, pues no solo me dan mal racionamiento sin tambien me han dicho que dicen algunos jefes que me ban a Inbadir pues yo no se que motivos tienen para acer semejante cosa sobre todo ninguno tiene mas motivo que yo para disputarme con esos jefes porque en nada me cumplen bien pero no lo are a fin de concertar la paz.

Espero que Usted le diga al comandante que me de plata boliviana porque el papel no le entendi mas luego que aqui no corre el papel sino el boliviano por que cualquier asunto que ocurren se disuelve a fuerza de plata boliviana.

Cin mas...

Manuel Baigorria.

ACSF. Doc. N° 894.

Leubucó Julio 3 de 1878.

R.P.Fray Marcos Donati.

Mi querido Padre En estos momentos tengo el gusto de saludarlo y deseo este sin novedad y todos sus amigos.

Quedando yo bueno mi familia y todos mis indios a sus ordenes.

En estos momentos se...de necesito que a llegar a esa solisito su buen y deseo no tenga novedad y al mismo tiempo suplico en su R. que lo mando en comision a mi hijo Yancalito y mi Escrivano y mi Lenguaras y un sobrino que aber un hermano espero en su R. que ne los condenan lo mas pronto posible por no aber estado su R. no boy mandar mas antes espero este fabor de su R. afin de vivir en tranquilidad con el Gobierno que conosemos bien el resultado que a cido con la Paz, asta el presente y emos vivido bien con el Gobierno y...solo si algunos gauchos an desiado el desconocer el tratado no conosiendo el bien. Se cren que con el van a remediar sus nesesidades yo estoy mi Padre bien dese engañado no quiero por ninguno manera perder la Paz quiero cuanto antes se renove la Paz despues de Dios pongo en su R. mis esperanzas que aga todo lo posible a fin de restablecer el tratadode paz.

...cuatro cautivas que las dejo en su poder. Creo Berdaderamente que es una que deseo la Paz y tranquilidad con el Gobierno acuerdese mi Padre de nosotros que siempre nos a desiado el bien a todos.

Espero cuanto antes pase mi comision .Sin mas mi Padre Soy su fiel S.S. y amigo.

Epugner Rosas.

ACSF. Doc. N° 895.

Lebucó Julio 4 de 1878.

Al R.P.Fr. Marcos Donati

Mi reverendo padre y amigo; me alegro ve que esta be encuentra sin la menor nobeda en compania de todos sus amigos quedando yo y toda mi familia a sus ordenes para lo que guste ordenar.

Reverendo padre me encarga Namoncura que le pregunte el resultado de las notas que le habia mandado mas antes tambien me mando otras notas y me dise que se las mande a su reverencia para que se la entregue al arsobispo en manos propia, yo tambien le encargo de mi parte que me le aga ese servisio a Namoncura, que mis deseos son de que todos vivamos en paz; es cuanto tiene que desirle á este respecto su amigo...

Epumer Rosas.

Mi reverendo padre yo siempre estoy esperando el contesto de lo que hablamos si no lo á consultado con el Coronel Racedo consultelo con el Ministro de la Guerra si me contesta sera con una persona de confianza que no balla estrabiar la carta su serbidor.

Gregorio Camargo

Nota: le encargo el secreto.Vale.

ACSF. Doc. N° 897.

Leubucó julio 6 de 1878.

Al R.P. Fray Marcos Donati.

Deseo tenga la bondad de mandarme avisar que resultado abido del cambio de cautivos que su R. esta de Acuerdo y digo a su R. que en los momentos que su R. los avise que este en su poder le llevaran los de aqui esto deseo el saber así su R. sea arreglado con ellos.

Sin mas su S.S.

Epugner Rosas

ACSF. Doc. N° 916.

Leubuco Agosto 27 de 1878.

Al P. Donati.

...le doy las repetidas gracias por lo que me a compañado ami comision a Buenos Ayres y se an arreglado los Tratado de Paz.

Su Paternidad le ayudo en todo ami hermano Mariano y aora ami vivo muy agradesido...

Le digo mi padre que dias pasados an ido unos indios a rovar a esa es un hijo de Peñaloza llamado Tapuyo y otro chosiman y otro choyque estos cuando bayan a los Cristianos seria muy biene que se areste y trabaje unos Tres meses aver si sosiegan.

Epugner Rosas.

Nota: A misafecto resiva mi Padre y le recomiendo mi familia que deseo Saver de ellos.

Su Servidor

Martin J. Lopez.

ACSF. Doc. N° 918.

Leubucó Agosto 29 de 1878.

Al P. Donati.

...ayer tarde murio un hijo de mi hermano Mariano llamado Lineo, y desde que bino llenchuger y Carionao estan enfermos Creo sera la peste no ayo que aserme en Semejante conflictos.

...los remedios que sean buenos para la peste y me ase el favor de mandarme con el portador de esta...lo mas pronto posible...

Epugner Rosas.

ACSF. Doc. N° 928.

Lebucó Setiembre 15 de 1878.

Al P. Donati.

Mi padre doi a Usted las gracias que me acompañe asentir la perdida de mi familia la virguela siempre continua que hai hase cinco Dias que acaydo enfermo mitocallo Epugner chico;...con horden a lo que Usted medise que arrecibido notas Donde le abisan que las chinas que procuraban cambiar de acá las anllebado a Buenos Ayres acá siempre prociguen las diligencias de conseguir los cautibos que se piden elegidos solo uno de ellos se sabe que van llevarlo en una entrada que les an hecho los cristianos.

...hoi no puedo agitar esa diligencia con adititud por motivo del mal estado de mi familia pero no obstante haré lo posible en hacerles presente que cumplan con Usted que al mismo tiempo usted cumplirá con ellos...Razon que lló soi un empeño de ellos y con otro motivo...

Epugner Rosas.

ACSF. Doc. N° 931.

Leubucó setiembre 17 de 1878.

Al R.P. Fray Marcos Donati.

Mi estimado padre Resivi la carta que me manda con Marian hija del Cacique Epunger hen la que me dise su R que mi hija Carmen le a suplicado que me escriba y doy asu R. las gracias que solo su R. nos ase la caridad en cosas que senos ofrese.

Me dise su I. que mi Fransico se aya en casa del Comandante Panelo y que

Marcela Tamagnini

Panelo no esta y que no ba ala escuela. Solo esta para los mandados de lacasa me es muy triste esa nueva que mele deseas el bien que eslo que deseo la felisidad ami familia todos en Gral. me es estraño que la Cruz se ayga mudado a otra parte y deseaandar de una parte a otra con la familia en Sarmiento. Creo no tiene intereses que pueda aser sus hijos felises y ella debe ya tomar algunas medidas asobre esos pensamientos topes de la Cruz no se desea ella el bien ni asus hijos pronto devo estar en esa para aseyo mi familia suplico a su R. se digne el desirmele a Marquitos lo que le puede pasar con migo su R...no tendra a mal el darmele un Consejo a mi pobre familia.

A sobre las cautivas no los an reunido los cinco pero en los momento que esten los yevaran y juntamente la hija de Dº Prudencia.

Sin mas soy su S.S.M.B.

Martin Lopez.

ACSF. Doc. N° 934b.

Trunaque de Salinas, Setiembre 20 de 1878.

Al Sr Reberendo Padre Frai Marcos Donati

Mi muy Reberendo padre: con cuanto gusto me dirijo á Ud. para saludarlo y hacerle presente que mi hermano el Casique Gral D. Manuel Namuncurá se dirige á Ud. ofreciendole su amistad para que nos hayude en el trabajo de los arreglos de paz del mismo modo que yo melo ofresco mi amistad afin de que por su influencia como ministro de Dios nos defiende y nos hayude eneste trabajo delos arreglos de paz con el Superior Gob. Nacional D. Nicolás Abellaneda.

el Sr. Reberendo Padre D. Jorge M.Savaire supo hace años pocos hacernos una visita y hasido bien recibido por nosotros yó hé sido quien lo hé defendido y acompañado hasta dejarlo sin peligro ayudandome nuestro secretario D Bernardo Namuncurá de lo que quedamos en ser amigos así deben ser los hombres de hayudarse en sus amistades que puede ser que algun dia nos tengamos que hayudar como amigos.

Recomiendo a mi comicionado que pasa a Buenos Aires y se llama Felipe Cayul que es mi primo hermano y a mi cuñado carnal llamado Mariano Ancao que regresara de ese con su acompañante y mele será muy agradecido por si tiene habien de mandarme alguna cosa de vestir y de vicios.

Quedando asu disposicion se repite su amigo y servidor.

Albarito Reumay.

ACSF. Doc. N° 935.

Trunaque de Salinas
Setiembre 20 de 1878.

Al Sr. Reberendo Padre Fray Marcos Donati.

Muy señor mio y de mi aprecio: después de saludarlo paso á comunicarle que dispuse mandar a mis comiciones hante el Sr. comandante Roca una parte cuya se presentara hante Ud y otra parte despues de ser presentada hante el Sr. Comdante roca y hante Usted pasarán a Buenos ayres á visitar al superior Gobierno a Nicolas Abellaneda y al Sr. Gral. Roca Ministro de la Guerra yal Excmo^o Aulon Arzobispo Capitular de buenos Aires y Sr. Federico Aneiros que és mi amigo biejo desde que supe haberme dirigido á Ud. para que por medio de su influencia pudieses arribar a los arreglos de paz para vivir en buena armonia con todos los cristianos no he podido conseguir los arreglos hasta el día de hoy con el Superior Gobierno Nacional delo que esperaba de Ud. me hayudase en este desempeño, como es Ud. una persona buena y buentestigo de Dios me dirijí a Ud. para este fin conociendo su influencia me podria ser util a la vez de haber recibido sus comunicaciones que Ud. le mandase en el sentido de harreglarnos con el Superior Gobierno Nacional Dn. Nicolas Abellaneda.

Hoy a la vez mando mis comiciones hante el Sr. Comandante dn. Rudecindo Roca mi amigo viejo y como debo saludar al Sr. Arzobispo mi amigo viejo a la vez de que Ud. permanece en esa parte dispongo que mis comiciones se presenten hante Ud. para que reciba mis recomendaciones que hago a mis comiciones y pueda ayudarme a la vez en los tratados de paz que pueda tal vez queda arreglados por el Superior Gobierno para vivir en la buena armonia con todos los cristianos.

Recomiendo a Ud. mis comiciones una parte regresara de ese punto y otra pasara á Buenos Aires quedando agradecido si Ud. me recibe esta recomendación que le hago selo estimare como buen amigo y amas mele será muy agradecido para que el Señor comandante Roca me llenare con todos los pedidos que se le hacem de lo que podrá Ud. ayudarme eneste respecto y me le será muy agradecido para que Ud. me hayude el entrar en la buena armonia con el Superior Gobierno Dn. Nicolas Avellaneda y llenarme con todos los pedidos que le hago.

Recomiendo a Ud. a mi comicioadoque es mi primohermano acompañado a mi sobrino recomiendo al Comicionado de mi hermano D. Alberito Reumay...y su primo hermano pasara a Buenos Aires, recomiendo al comicionado de mi cuñado D. Bernardo Namuncurá qeue és Llanquetrun que regresará de esa y a Juan Isidro Camullan que pasará aBuenos Aires. Recomendando a mi tío Pedro Magen que pasara a Buenos Aires juntamente con mi hemano Justo Liencurá.

Recomiendo a mí hermano Caimán y a mi cuñado Dioniso Lepí que regresarán a esa y le será muy agradecido de que Ud. nos abilitase con alguna coza de bestir y cosa de vicios para las tres personas que representamos el cargo de Gobierno de nuestras tribus y le será agradecido llenare á su satisfacciona a todas las comiciones en lo que les será util recibiendo mis recuerdo lo saluda a nombre de todos mis casiques quedando de Ud. S.S. S.

Manuel Namuncurá.

ACSF. Doc. N° 939.

Lebucó Octubre 9 de 1878.

Al R.P. Fr. Marcos Donati.

Mi reverendo padre y amigo, por esta tengo el gusto de saludarlo a Ud. deseándole, se encuentre sin la menor nobedad y demas amigos quedando el q'... a sus ordenes para lo que guste ordenar. Mi reverendo despues de todo esto paso a desirle que hoy se marcha Camargo conduciendo la Comision de Namuncurá que ba con el obgeto de arreglar los tratados de paz por lo que suplico a Ud. que influlla con los gefes a fin de que se arreglen los tratados con esa tribu para que bibamos todos como ermanos, yo le aseguro a Ud. que Namoncurá se encuentra conlos mejores deseos para cumplir con elgobierno, por esta rason me empeño con Ud que le dirija una nota al Sor. Ministro de la guerra a fin de que tenga buena aceptacion de la Comicion.

Mi padre esa comision ba encabezada por el hijo del secetariode Namoncura el que manda Reumain es un primo ermano de elo los que le recomiendo como a mis hijos mismos, tambien suplico a Ud. que se empeñe con el Comandante q' le den unas lleguas que mando á pedir Namoncurá...el estado de esos pobres...si es el serbicio que espero de Ud. S.S.

Epumer Rosas.

ACSF. Doc. N° 1001.

Martin Garcisia Marzo 18 1879.

Al R.P. Fray Marcos Donati.

Estimado padre:

Lleno del mayor plaser Estampo mis letras al dirijirme a saludar a su R. con la esprecion mas digna de mi respeto. Saludandolo y Felisitandolo al Felis arrivo de hesa, yo mi Padre oy me hencuentro bueno gracias a Dios despues de una terrible fiebres. Ayer mi P. me bide co el Sor. Comandante Carcova y me dijo que se abia bisto con su R. y que abia preguntado por mi y al mismo tiempo le abia hencargado de que le diera una Noticia siestaba vivo o si abia Fallesido. Cuando bolviere a esta por cuanto e a dicho el Comandante que escriba y que el me la ara yegar y tendre contesto y sobre de mi familia.

Aora paso adesir a su R. de que bea si hes con justa rason mi padesimiento de hecharseme a una Isla como un Criminal siendo que si yo bolbi a tierra adentro su P. save que me mando el Comandante Moreno estando de Gefe de esa Frontera y dandole el Casique que a mi me pedia Epuger Rosas, una Cautiva y me puso el Comandante Moreno en livertad el 2 de Mayo del año pasado y me dijo de esta manera. Lopez boy a ponerlo aUd. en livertad y dejese de las diberciones que acostumbra no debia largarlo pero lo considero y tiene Ud. familia pero tambien le

digo que lo pide el Casique Epuger y entonces le able de esta manera.

Sor. yo no puedo ir porque yo tengo aqui mi familia y yo me idestituído de permanecer entre las tribus yo me ebenido al Cristianismo a ser heducar mis hijos y no bolber a esos destinos mas.

Mas me dijo baya que no le susedera nada de lo que Ud. pienza.

Mireme su R. aora de la manera triste en que me beo sinque hencuentre una persona caritativa que se conduelade un pobre Catolico y que ama el Cristianismo.

Mi Padre le Recomiendo mi familia a mi Fracisco a mi Marcos Luis y a mi Carmen a la Cruz y a Mamita mi yerno que sean unidos y se socorran uno a los otros.

Yo P. no tengo mas esperanzas que despues de Dios que hen su Rdo. que puede compadeserse de este pobre que a savido respetarlo siempre y a oydo su sanos Consejos tocante a nuestra religion.

Mi padre no se olvide de mi como ade ser encuando padescen asi conbendra. Dios sabra lo que ade aser de mi.

agame el favor de slaudarme al Comandante Panelo y su señora y mi Compadre Lusero y mis afectos a toda mi familia que Rueguen a Dios por mi como yo lo ago diariamente.

Soy de su R. fiel y S.S. que desea berlo.

Martin Lopez.

Nota: P. Santos Castro lo saluda y dise que no se olvide de el que lo tienen hen cuenta de indio y no ay Caridad. Vale.

ACSF. Doc. N° 1039.

Buenos Aires Julio 1° 1879.

Al P. Donati.

Yo mi padre estoy de soldado en la infanteria 8 de Linea sin mas consuelo que rogar a Dios por mi salud y de mi familia sin saver nada de eyos si viven y de mamita que es bastante cargada de años estando en la Isla Martin Garcia leescrivi y lo mismo de aqui de la Capital la ultima carta la mande con Felipe M. Rosas que me dijo que iva a esa aestableser y comisionado por el Gobierno para laeducación de los indios amigos de esa en mi anterior me dirigia a su Paternidad con el objeto de que no me ece en olvido espero que se compadesca de mi mire que ase años que permanesco en esa y creo que abre Cumplido con mideber si yo ibuelto a los indios fui mandado del Comandante Moreno como su Reverencia bien lo se ve en la Isla me relacione con unos saserdotes Misioneros Casaristo unose yama jose Ausgusto Birot y el otro Juan Colleríe...

Marcela Tamagnini

...Los Sacerdotes la Casa es Calle Cochabamba 651 enfrente una pequeña Iglesia ay pues me ase el favor de darme una noticia favorable de mi familia que me escriban...

Sin mas soy Su Servidor...

Martin J. Lopez.

Nota: Padre a Epugner Rosas lo yevarona Martin Garcia con familia y Pincen. Vale.

ACSF. Doc. N° 1071.

Buenos Ayres Octubre 1879.

R.P. Fray Marcos Donati.

Respetado Padre hen estos momentos me lleno de plaser y gusto al dirijirme a saludar a su R. con la espresion mas digna de mis Respetos y al mismo tiempo manifestarle en el triste y incomprensible estado enque oy me Beo pasando mil nesidades como su R. no lo inora lo que pasa un Militar de Linea. Mi Padre yo no se cual sea el motivo detanto silencio con cuatro cartas que yo dirijido a su R. la primera fue de esta fecha y...dos cartas de aquí de la capital y con esta ban cuatro suplicandole siempre que...mis que soy un pobre Cristiano que no tengo quien se duela de mi Solo la gran providencia de Dios que no se olvida de sus hijos yo no se cual sea el mayor delito que yo aya cometido para que se me cosidere de tal manera en que me veo yocreo aber complido con lo que me an ordenado mis Superiores su R. ademas muchas permanesco en esa provincia desde el año 73 en el servicio G.N. de esa Fronteras asta mayo del 78 el tres de Mayo del 78 me mando el Comandante Moreno a tierra adentro para que estuviera de escriviente de Epuger no me avia querido almitir por que yo me avia separado mas antes de ellos como lo save su R. bolví en Julio yege a esa el 8 con Chancalito y Gregorio Isla el 14 partimos con su R. en Buenos Ayres a los reglos de tratados y despues de nuestro regrezo tube que bolver a tierra adentro por cumplir con lo que se me avia ordenado bien savido lo tenia el Comandante Panelo de toda estas circunstancias por que el estaba encargado de la Frontera cuando lo retiraron a Moreno, su R. save que lo que bolvimos de Buenos Ayres se abia resivido el Comandante Roca yo no se si me an dado por desertor o como es esto el Comandante Panelo es quien corre con todos los que sean sometido de Lenguarases y indios y los aprotegido y solo yo aora sese el mas infelis que no ayga una persona que se conduela de un pobre que padese tan injustamente pero buelvo arepertirle por que Creo en Dios y en los saserdotes que son Ministros de Dios y que saven consolar a los ombres que se ben agoviados por la justicia yo vivo con las esperanzas que con la ayuda de Dios su R. ara lo posible por mi Baja y creo firmemente que no abria dificultad su R. tiene sufisiente Relacion con el Ministro de la Guerra y mis Causas no creo que darian Lugar a equivocacion Alguna yo creo que una sola palabra de su R. al Ministro de la Guerra es sufisiente para yo conseguir mi baja lo mismo me la an dicho unos saserdotes que conosido en la Isla me andicho que todos los dias ruege a Dios y

que suplique a su P. Que me aga esta caridad y asi espero en su R. no echase en olvido por Dios se lo pido y Maria Santisima me aga este favor su M.B.

Martín J. Lopez.

Nota espero la contestacion de su P. lo mas pronto posible para consuelo y me dise algo de mi familia ya asen 10 meses que no se nada de ellos yo estoy siempre en la Plaza del Parque en el Batallon 8 de Linea al mando del Coronel Antonio Donovan.

ACSF. Doc. N° 1104.

Cordoba, diciembre 1° de 1879.

R.Padre Marcos Donati.

Muy apreciable padre.

Deseo que al recibo de esta se encuentre en un buen estado. Yo estoy vien gracias a Dios.

Reberendo padre el objeto de esta es para saludarlo y al mismo tiempo para comunicarle mi llegada que há cido el primero del mes haviendocido mi biaje con toda felicida.

Yo recien hé empesado el trabajo que espero con el favor de Dios poner mucha atencion para adelantar lo mas pronto pocible de aprender el oficio; Yo espero que usted ruege á Dios que me baya bien en todo.

Ud estrañara por la demora en escribirle pero no crea que haya cido por falta de boluntad cino porque no hé tenido tiempo.

Sin mas de esto me despido de Uds y de todas de las de casa.S.S.

Marcos Huapai.

ÑUKE MAPUFÖRLAGET WORKING PAPER SERIES

Editor General: Jorge Calbucura

Diseño Gráfico: Susana Gentil

Nordbø, Ingeborg (2001) The Destiny of the Biobío River. Hydro Development at Any Cost

Working Paper Series 1 Ñuke Mapuförlaget . ISBN 91-89629-00-0

Ibacache Burgos, Jaime, Sara McFall, José Quidel (2002) Rume Kagenmew Ta Az Mapu, Epidemiología de la Trásgresión en Makewe-Pelale

Working Paper Series 2 Ñuke Mapuförlaget . ISBN 91-89629-01-9

Ruiz, Carlos (2003) La estructura ancestral de los mapuches: Las identidades territoriales, los longko y los consejos a través del tiempo

Working Paper Series 3 Ñuke Mapuförlaget ISBN 91-89629-02-7

Loncon Antileo Elisa El Mapudungun y Derechos Lingüísticos del Pueblo Mapuche.

Working Paper Series 4 Ñuke Mapuförlaget ISBN 91-89629-04-3

Ibacache Burgos Jaime, Margarita Trangol, Lilian Díaz, Claudia Orellana, Carlos Labraña (2002) Modelo de Atención en Salud Integral Rural Complementaria. Experiencia sectores de Colpanao y Rañintuleufu

Working Paper Series 5 Ñuke Mapuförlaget ISBN 91-89629-05-1

Ancán Jara José, Calfío Montalva Margarita (2002) Retorno al País Mapuche: Reflexiones sobre una utopía por construir.

Working Paper Series 6 Ñuke Mapuförlaget ISBN 91-89629-06-X

Unidad de Salud con Población Mapuche. Servicio de Salud Araucanía Sur. Equipo Mapuche de Cogestión en Salud (2002) Propuesta para una Política de Salud en Territorios Mapuche.

Working Paper Series 7 Ñuke Mapuförlaget ISBN 91-89629-08-6

Unidad de Salud con Población Mapuche. Servicio de Salud Araucanía Sur. Equipo Mapuche de Cogestión en Salud (2002) Relaciones Familiares en el Mundo Mapuche ¿Armonía o Desequilibrio?

Working Paper Series 8 Ñuke Mapuförlaget ISBN 91-89629-09-4

Barrenechea Vergara Paulina (2002) Usos y mecanismos literarios en el discurso mapuche: Desde los "antiguos" a la nueva poesía.

Working Paper Series 9 Ñuke Mapuförlaget ISBN 91-89629-07-8

Centro Cultural Indígena. Area Femenina (2002) Mujer Mapuche: Emigración y Discriminación.

Working Paper Series 10 Ñuke Mapuförlaget ISBN 91-89629-11-6

Ibacache Burgos Jaime, Luis Morros Martel, Margarita Trangol (2002) Salud mental y enfoque socioespiritual-psico-biológico. Una aproximación ecológica al fenómeno de la salud – enfermedad desde los propios comuneros y especialistas terapéuticos mapuche de salud.

Working Paper Series 11 Ñuke Mapuförlaget ISBN 91-89629-12-4

Menard André (2003) Manuel Aburto Panguilef. De la República Indígena al sionismo mapuche.

Working Paper Series 12 Ñuke Mapuförlaget ISBN 91-89629-13-2

Bacigalupo, Ana Mariella (2003) La lucha por la masculinidad de machi. Políticas coloniales de género, sexualidad y poder en el sur de Chile. Working Paper Series 13 Ñuke Mapuförlaget ISBN 91-89629-14-0

Bacigalupo, Ana Mariella (2003) The Struggle for Machi Masculinity. Colonial politics of gender, sexuality and power in southern Chile.

Working Paper Series 14. Ñuke Mapuförlaget ISBN 91-89629-15-9

Rocchietti Ana María, Tamagnini Marcela, Lodeserto Alicia & María Gili Laura (2003) El Retorno del Manifiesto.

Working Paper Series 15 Ñuke Mapuförlaget. ISBN 91-89629-03-5

Láscar, Amado J. (2003) Mariluán y el Problema de la Inserción del Mundo Indígena al Estado Nacional. Expansión del Estado Nación y Rearticulación Simbólica del Cuerpo Indígena.

Working Paper Series 16 Ñuke Mapuförlaget. ISBN 1691-89629-16-7

Llanquilef Rerequeo Luis (2003) Gestión Jacobina del Territorio Comunal Lafkenche de Cañete, Contulmo y Tirúa; Provincia de Arauco. Constataciones y Opiniones.

Working Paper Series 17 Ñuke Mapuförlaget. ISBN 91-89629-17-5

Gómez Alcorta, Alfredo (2003) La rebelión mapuche de 1834-1835. Estado - Nación chileno versus el enemigo bárbaro.

Working Paper Series 18 Ñuke Mapuförlaget. ISBN 91-89629-18-3

Tamagnini, Marcela (2003) Soberanía - Territorialidad Indígena. Cartas de frontera.

Working Paper Series 19 Ñuke Mapuförlaget. ISBN 91-89629-21-3

Ñuke Mapuförlaget Serie Relatos - Testimonios

Loncon Antileo, Ricardo (2002) Rupape Maw, Que pase la lluvia.

Serie Relatos - Testimonios 1 Ñuke Mapuförlaget . ISBN 91-89629-10-8

Huirimilla Oyarzo, Juan Paulo (2003) Arbol de Agua. Serie Relatos - Testimonios 2. Ñuke Mapuförlaget. ISBN 91-89629-18-3